Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 65 (1974)

Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Die Literaturhinweise sind mit Dezimalindizes nach dem System des Institut International de Bibliographie, Bruxelles, versehen. Die hier aufgeführten Arbeiten können von den Mitgliedern des SEV aus der Bibliothek des SEV leihweise bezogen werden. Bei Bestellungen sollen Titel, Verfasser und Zeitschrift mit Band und Nummer angegeben werden.

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein (SEV),
Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Les références bibliographiques sont accompagnées d'indices de classification selon le système de l'Institut International de Bibliographie, Bruxelles. La bibliothèque de l'ASE prête les travaux mentionnés ci-dessous aux membres de l'ASE. Les personnes intéressées sont priées d'indiquer, dans les commandes, le titre, l'auteur et le nom de la revue, ainsi que le tome et le numéro.

Association Suisse des Electriciens (ASE),
Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

15 Elektrische Nachrichtentechnik – Télécommunications

621.39
R. Kostka: **Fernmeldetechnik.** VDI-Z 115(1973)3, S. 207...213.

621.39 : 621.382.002.614
J. R. Tillman: **The expanding role of semiconductor devices in telecommunications.** Radio and Electronic Engineer 43(1973)1/2, p. 82...90.

621.39 : 629.783.058.54
G. Payet e. a.: **Le système AMRT et programme d'essai associé sur symphonie.** Onde Electr. 53(1973)1, p. 7...11.

621.391.3.037.3 (430.2) : 621.398 : 681.327.8 (4-11)
R. Koehler: **Datenübertragung und -fernverarbeitung in der DDR und Osteuropa.** Elektronik 22(1973)2, S. 65...67.

621.391.63 : 621.382
H. Larsen: **Licht als Nachrichtenträger.** Bull. SEV 64(1973)2, S. 65...72.

621.391.822.002.68 : 681.325.65
V. Boaen: **Designing logic circuits for high noise immunity.** IEEE Spectrum 10(1973)1. p. 53...59.

621.394.142
W. Steinkamp: **Die Schaltungstechnik zyklischer Binärcodes. 1. Teil.** Elektronik 22(1973)2, S. 57...60.

621.394.67 : 654.173
G. White and G. M. Chin: **A dc-to-2.3-GHz amplifier using an «embedding» scheme.** Bell Syst. Techn. J. 52(1973)1, p. 53...62.

621.396.665 : 621.396.669.8
R. Berkovitz und K. Gundry: **Das Dolby-B-System – Arbeitsweise und Anwendungsbereich.** Funk-Technik 28(1973)3, S. 83...86.

621.396.67.091.22
Steckbare und abstimmbare Antennenverstärker. Funkschau 45(1973)5, S. 164.

621.396.721
T. R. Blakeslee: **Transformer-coupled transceiver speeds two-way data transmission.** Electronics 46(1973)5, p. 94...96.

621.396.967 : 621.38-181.48 : 001.12
C. C. Fielding and J. B. G. Roberts: **The impact of solid-state electronics on the development of radar systems.** Radio and Electronic Engineer 43(1973)1/2, p. 91...98.

621.396.969.35
P. J. Klass: **FPS-85 radar expands to cover SLBMs.** Aviation Week and Space Technology 98(1973)8, p. 61...66.

621.397.13 : 621.397.61/.62 : 338.45
K. Kolb: **Das industrielle Fernsehen.** Schweiz. Maschinenmarkt 73(1973)8, S. 36...38.

621.397.13 : 621.382.3.049.75
A. Martinez: **Transistor circuits in television: some evolutionary aspects.** Radio and Electronic Engineer 43(1973)1/2, p. 103...114.

621.397.335
H.-J. Werrmann: **Die Koordination des Zeitgrössenvolumens in Ordnungsprinzipien der Synchronisation.** Nachrichtentechnik 23(1973)2, S. 42...47.

621.397.71-503.55 : 62-184
W. Sommerhauser, H. Bauschke und G. Zimmermann: **Prozessrechnergesteuerte Fernseh-Sendekontrolle beim Sender Freies Berlin.** Funkschau 45(1973)5, S. 143...145.

1 Grundlagen und Theorie – Techniques de base, théorie

164.034
E. R. Caianiello: **Some remarks on the tensorial linearization of general and linearly separable Boolean functions.** Kybernetik 12(1973)2, p. 90...93.

53.085.33 : 532.783.002.614 : 681.325.65
B. Standfuss: **Schaltungen zur Ansteuerung von Flüssigkristallanzeigeelementen.** Radio, Fernsehen, Elektronik 22(1973) 2, S. 45...47.

53.085.33(430.2) : 532.783.002.614
W. Müller: **Flüssigkristallanzeigeelemente aus dem VEB Werk für Fernsehelektronik.** Radio, Fernsehen, Elektronik 22(1973) 2, S. 42...44.

53.087.92
H. Schink: **Elektrische Ferngeber als Messumformer.** ETZ-B 25(1973)3, S. 41...44.

532.5 : 537.226.83 : 621.315.615
G. A. Ostroumov: **Isothermal self-motion of liquids in an electric field.** Applied Electric Phenomena -(1970)2, p. 27...40.

532.783
G. H. Brown: **Properties and applications of liquid crystals.** Journal of Electronic Materials 2(1973)3, p. 403...430.

532.783
J. G. Grabmaier und H. H. Krüger: **Flüssige Kristalle, Grundlagen und technische Anwendungen.** VDI-Z 115(1973)8, S. 629...638.

532.783 : 621.391
R. Gessner und G. Pfützner: **Flüssigkristall-Symbolanzeigeelemente.** Radio, Fernsehen, Elektronik 22(1973)14, S. 466...470.

533.9 : 537.525.6
H. Hess: **Plasmaparameter in einer elektrodenstabilisierten Impulsentladung.** Zeitschrift für Elektrische Information und Energietechnik 3(1973)3, S. 169...1970.

535.215 : 532.783
D. Demus und F. Kuschel: **Elektrooptische Effekte in nematischen flüssigen Kristallen.** Nachrichtentechnik 23(1973)7, S. 270...272.

535.215.1
M. Campagna: **Spinpolarisation, ein neues Werkzeug zur Untersuchung des Magnetismus.** NZZ, Beilage Forschung und Technik, -(1973)419, S. 37...40.

537.12
M. L. Cohen: **Electronic charge densities in semiconductors.** Science 179(1973)4079, p. 1189...1195.

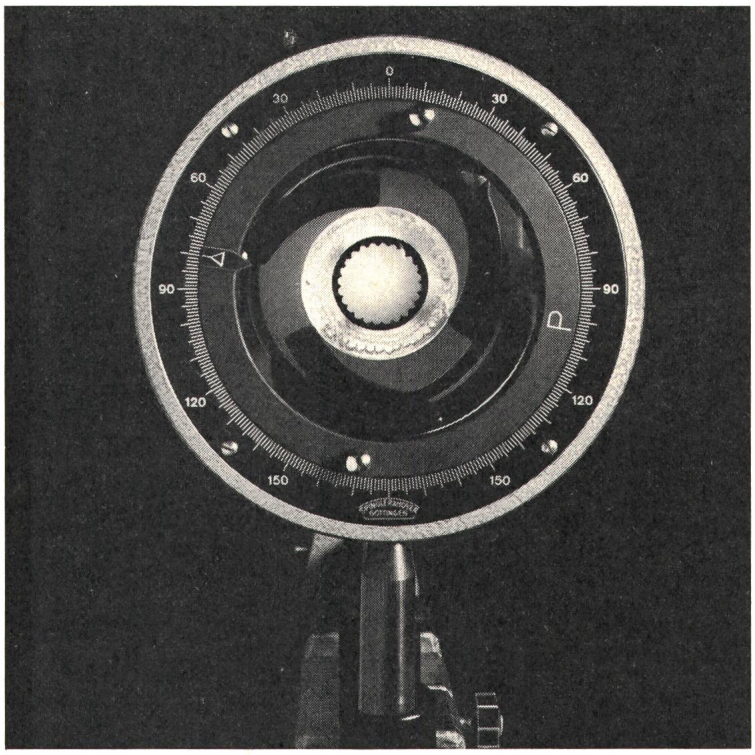
537.2 : 771.42 : 778.675.4
H. Marty: **Elektrostatisch kopieren.** NZZ Beilage Forschung und Technik -(1973)422, S. 37...38.

537.221
C. G. Enke: **Statische Elektrizität in der Industrie.** Elektrotechnik 55(1973)15/16, S. 20.

537.311.31
M. Y. Azbel', M. Y. Kaganov and I. M. Lifshitz: **Conduction electrons in metals.** Scientific American 228(1973)1, p. 88...98.

537.312.62
J. R. Schrieffer: **Macroscopic quantum phenomena from pairing in superconductors.** Science 180(1973)4092, p. 1243...1248.

Wir.*
Die Hochspannungs-Perfektionisten.



Spannungsoptische Untersuchung der Isolation eines PE-Hochspannungskabels: Ein scheinbar unbedeutendes Detail in einer unabsehbaren Reihe genau geplanter Untersuchungen und präziser Prüfungen.

Unsere Polyäthylen-Hochspannungskabel sind nicht anonyme Allerweltsprodukte. Jede fabrizierte Ader trägt, in regelmässigen Abständen eingeprägt, eine Fabrikationsnummer. Und jede von ihnen wird von uns auf „Herz und Nieren" geprüft, ehe sie für den Verkauf freigegeben wird. Das bedeutet: Nichts, aber auch gar nichts, wird bei Dätwyler dem Zufall überlassen. Denn anhand dieser Fabrikationsnummer können wir Ihnen jederzeit, auch nach Jahren noch, die genauen Prüfungsergebnisse vorweisen.

Diese Prüfungen könnten nicht aufwendiger sein: Neben den üblichen Typenprüfungen nach SEV-Vorschriften führen wir zahlreiche zusätzliche Prüfungen und Langzeitversuche durch. Millimeter um Millimeter jedes Kabels wird im Durchlaufverfahren durch die Entladungsmessstelle gezogen, wobei kleinste Entladungsmengen von 1 pC noch gemessen, angezeigt und registriert werden. Wasserbadprüfungen, Entladungsmessungen am fertigen Kabel, Verlustwinkelmessungen, Widerstandsmessungen an Leiter und Metallhülle garantieren eine sichere Beurteilung der Qualität und der Betriebssicherheit jedes einzelnen Dätwyler-Kabels. Elektronische Messgeräte halten die Resultate fest. Eindeutig. Unbestechlich.
Sie gehören zu den sichersten Hochspannungskabeln, die es heute gibt. Das ist keine willkürliche Behauptung. Wir können es beweisen. Und deshalb sind Dätwyler-Hochspannungskabel auch die ersten, mit denen ein individuelles Qualitätszertifikat mitgeliefert wird. Damit Sie ganz sicher sein können, dass Sie ein sicheres Kabel besitzen.

Hochspannungskabel

Dätwyler

verlegen und vergessen.

*Kabelfabrik Dätwyler, 6460 Altdorf, Telefon 044 - 4 11 22

537.312.62 : 534.283-8
J. Kolb: **Ultraschall und Supraleitung.** E und M 90(1973)5, S. 224...225.

537.312.62 : 621.56
F. X. Eder: **Technische Anwendungen der Supraleitung – Kälteleistungsaufwand.** E und M 90(1973)5, S. 218...224.

537.52.085.3 : 621.3.049.75
J. Y. Lee and E. Lord: **MOS chip plus level-shifting circuits drives gas-discharge display.** Electronics 46(1973)5, p. 97...101.

537.523.4
D. Cristescu, J. Aubry et F. Fremiot: **L'étude des phénomènes de décharge à l'aide du champ sur les électrodes.** Revue Roumane des Sciences Techniques Série Electrotechnique et Energétique 18(1973)2, p. 219...250.

537.533 : 535.14 : 669.88
J. Monin: **Photoémission et propriétés optiques des métaux alcalins purs.** Acta Electronica 16(1963)2, p. 139...171.

537.612.001.4
W. Stumm: **Techniken der Messung magnetischer Felder und ihrer Anwendung.** Messen und Prüfen 9(1973)1, S. 29...33.

537.63
A. Panaitescu: **L'étude du champ électromagnétique progressif et des forces électromagnétiques dans un canal cylindrique circulaire.** Revue Roumane des Sciences Techniques Série Electrotechnique et Energétique 18(1973)2, p. 169...189.

537.8 : 517.945
D. Derron, J. Châtelain et M. Jufer: **Méthode de résolution numérique des équations de Maxwell pour les systèmes électromagnétiques.** Revue E 7(1973)5, p. 109...113.

537.84 : 620.9.002.23
P. J. Musgrove: **Energy from electrogasdynamics.** Electronics and Power 19(1973)14, p. 327...330.

620.179.18
H. Kreitlow und W. Jüptner: **Fehlererkennung in festen Materialien mit Hilfe der holographischen Schwingungsanalyse.** ATM -(1973)2, S. 25...28.

621.3.016.2 : 621.3.018.41/.42
C. S. den Brinker: **The struggle for power, frequency and bandwidth.** Radio and Electronic Engineer 43(1973)1/2, p. 49...57.

621.3.024-526 : 621.3.077.2
H. Gevatter and M. Matzl: **Dynamisches Verhalten elektronisch gespeister Gleichstrom-Servomotoren.** Regelungstechnik 21(1973)1, S. 17...24.

621.3.045 : 621.3.025
A. Lütjen: **Der Wicklungsfaktor bei Wechselstromwicklungen.** Elektrische Maschinen 52(1973)6, S. 163...170.

621.3.045.23
H. Sequenz: **Auslegung neuer mehrgängiger Wellenwicklungen höherer Art.** E und M 90(1973)8, S. 375...378.

621.3.047.3/.5
G. Bär: **Die statischen Kraftwirkungen an Schenkelbürsten und ihr Einfluss auf Bürstendruck und Betriebsverhalten von Schleifkontakten.** Zeitschrift für Elektrische Information und Energietechnik 3(1973)2, S. 104...110.

621.3.049.75
D. Armgarth: **Technologie der TTL-Schaltungen.** Nachrichtentechnik 23(1973)7, S. 260...262.

621.3.049.75
F. von Ballmoos: **Planen von Schaltungen mit IC.** Techn. Rdsch. 65(1973)25, S. 25...27.

621.3.049.75
J. S. Brothers: **Integrated circuit development.** Radio and Electronic Engineer 43(1973)1/2, p. 39...48.

621.3.049.75
W. Gosling: **Integrated circuits for analogue systems.** Radio and Electronic Engineer 43(1973)1/2, p. 58...66.

621.3.049.75
O. Limann: **Es gibt mehr Grundschaltungen, als man denkt.** Funkschau 45(1973)9, S. 286...290.

621.3.049.75
G. Lorenz und K. Nerstheimer: **Integrierte Schaltungen für Consumer-Anwendungen in Europa.** Elektronik-Anzeiger 5(1973)6, S. 133...137.

621.3.049.75
G. Theile: **Gedruckte Zuverlässigkeit. Technik und Aufbau gedruckter Schaltungen.** Elektrotechnik 55(1973)5, S. 12...15.

621.3.049.75
D. Turtle: **LSI – plug into the electronic future.** New Scientist 58(1973)847, p. 476...480.

621.3.049.75
T. Yanagawa: **Yield optimization of integread circuits.** Trans. IEEE ED 20(1973)1, p. 19...28.

621.3.049.75 : 533.913
Plasma ions clean and etch integrated circuits. Electronics 46(1973)12, p. 3E.

621.3.049.75 : 621.3.029.63
K. Carr and H. Howe: **Let's remove the mystery from microwave packaging.** Microwaves 12(1973)3, p. 42...47.

621.3.049.75 : 621.3.037.37 : 621.3.012.6
E. Wittenzellner: **Dynamisches Verhalten digitaler IC.** Elektroniker 12(1973)5, S. EL 7...EL 11.

621.3.049.75 : 681.3
D. J. Kinniment and D.B.G. Edwards: **Circuit technology in a large computer system.** Radio and Electronic Engineer 43(1973)7, p. 435...441.

621.3.049.75 : 681.3.01 : 62.002.612
F. Firnig: **Entwurf und Analyse elektronischer Schaltkreise mit EDV.** NZZ Beilage Forschung und Technik -(1973)118, S. 37.

621.3.049.75-419
P. Braegas: **Dickschichtschaltungen – Technologie und Herstellung.** Funkschau 45(1973)17, S. 615...618.

621.3.077.2
F. Findeisen und D. Findeisen: **Der elektrohydraulische Servoregelkreis.** Techn. Rdsch. 65(1973)7, S. 3...7.

2 Elektrische Energie-Technik und -Erzeugung
Technique et production de l'énergie

621.31 : 502
W. Sommer: **EVU und Umweltschutz.** Elektrizitätswirtsch. 72(1973)16, S. 581...586.

621.31 : 620.92
L. G. Hauser: **Assessing advanced methods of generation.** Electr. Rev. 193(1973)7, p. 219...222.

621.31 : 621.391.1 : 621.398
H. Lautensach: **Die Informationstechnik als Sicherheitsfaktor der Elektrizitätsversorgung.** Elektrizitätswirtsch. 72(1973)16, S. 587...593.

621.31 : 65.012.122
E. Steinbauer: **Planungs- und Betriebsoptimierung in der Elektrizitätswirtschaft mit Hilfe von Rechenanlagen.** ÖZE 26(1973)6, S. 221...228.

621.311 : 502
L. Bauer: **Die Stellung der Elektrizitätswirtschaft in der Diskussion um den Umweltschutz.** E und M 90(1973)8, S. 371...375.

621.311 : 681.3.01
Anwendung der elektronischen Datenverarbeitung in der Anlagewirtschaft von Energieversorgungsunternehmen. Elektrizitätswirtsch. 72(1973)11, S. 333...349.

621.311 : 681.3.06
T. Martin: **Prozessrechnersoftware für Kraftwerke.** Elektrizitätswirtsch. 72(1973)14, S. 487...494.

621.311 : 800.92
H. Balériaux: **La planification des réseaux électriques.** Neue Technik 15(1973)1, p. 1...9.

621.311 (520)
P. Hartmann: **Japans Elektrizitätswirtschaft. Eindrücke einer Reise.** Elektrizitätswirtsch. 72(1973)17, S. 609...614.

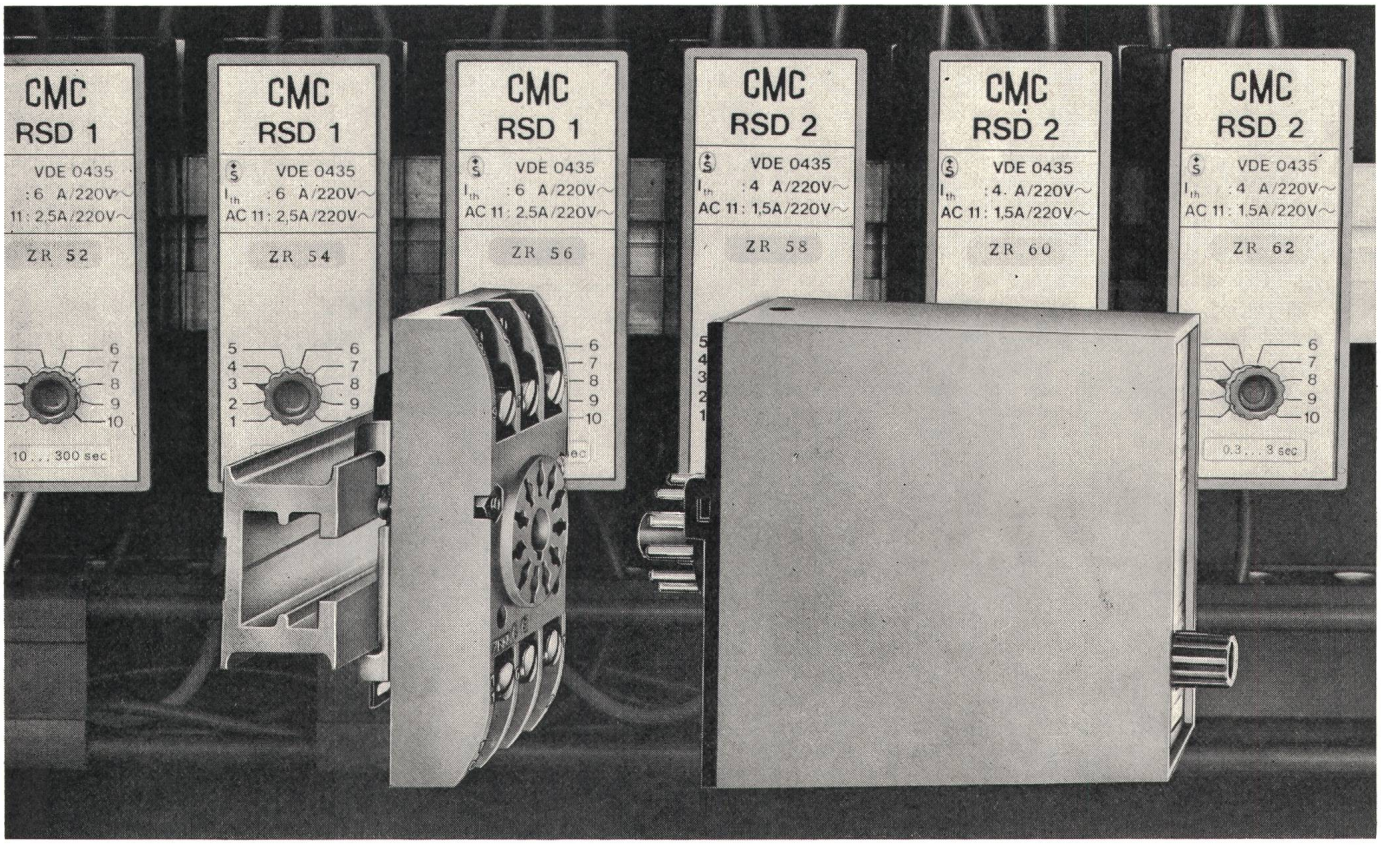
621.311-181.2 : 621.38
K. Boddenberg: **Leittechnik in Grosskraftwerken,** Energie und Technik 25(1973)2, S. 37...45.

621.311.003.1
G. Oplatka: **Paritätsfaktoren für Wirtschaftlichkeitsvergleiche im Kraftwerkbau.** Brown Boveri Mitt. 60(1973)7/8, S. 309...314.

Zukunft mit CMC

Elektronische, steckbare Zeitrelais RSD

Wir haben zuerst Relais für höchste Ansprüche gebaut und diese Erfahrung auch in den steckbaren Typen ausgewertet.



Die elektronischen Zeitrelais RSD 1 und RSD 2 sind auf Normsockel steckbar. Der Normsockel kann aufgeschraubt oder mit «rafix» – Grundplatte ausgerüstet werden. Auf Wunsch führen wir die Klemmenbelegung am Sockel auch von unserer Norm abweichend aus. Die bestechend kleinen Abmessungen (35,5 × 82 × 96 mm) und die hohe Genauigkeit auch bei starken Schwankungen der Umgebungstemperatur bieten wesentliche Vorteile in Maschinen- und Industriesteuerungen. RSD-Relais sind preisgünstig! Verlangen Sie die Liste G 41.

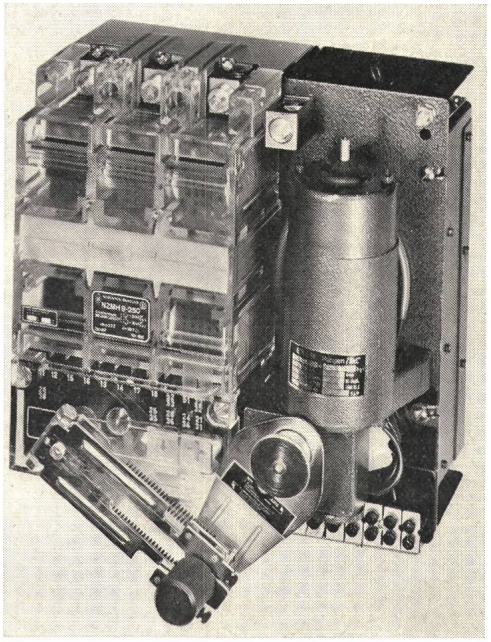
CMC

Carl Maier + Cie 8201 Schaffhausen

Elektrische Schaltapparate und Steuerungen Telefon 053-8 16 66

Leistungsselbstschalter NZM

- Kompaktbauweise
- keine zusätzlichen Ausblasräume nötig
- hohes Schaltvermögen
- hohe Auslösegenauigkeit der Bimetalle und Schnellauslöser
- eindeutige Schaltstellungsanzeige
- vielseitige Zusatzausrüstungen
- klimafest
- weltmarktgerecht



Klöckner-Moeller Leistungsselbstschalter NZM und die kurzschlussstrombegrenzende Variante NZMH bieten Ihnen ein Optimum an Betriebs- und Unfallsicherheit. Die selektive Arbeitsweise der Schalter beschränken im Störungsfalle die 3-polige Abschaltung auf den fehlerhaften Anlageteil (geringster Betriebsunterbruch). Die enormen Vorteile des schmelzsicherungslosen Anlagebaues sind heute unbestritten. Profitieren auch Sie von unseren grossen Erfahrungen im Bau und Einsatz von Leistungsselbstschaltern NZM und NZMH.

Eigene Veröffentlichungen sowie Beratung durch Fachspezialisten erhalten Sie durch unsere technischen Aussenbüros.

G 1 - 73 - CH

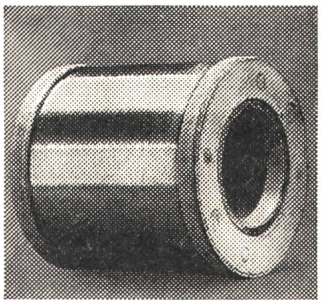
KLÖCKNER-MOELLER

Hauptverwaltung:
8307 Effretikon, Vogelsangstrasse 13, Tel. (052) 32 24 21

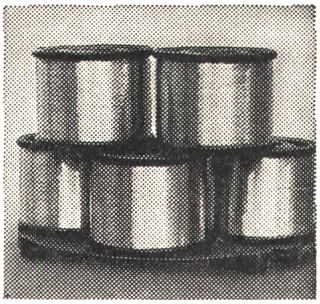
Weitere Informationen und Beratung durch die techn. Aussenbüros:

3000 Bern, Cäcilienstrasse 21	Tel. (031) 45 34 15
8603 Schwerzenbach, Zielackerstrasse 1	Tel. (01) 85 44 11
1000 Lausanne, 28, chemin du Martinet	Tel. (021) 25 37 96
9202 Gossau SG, Andwilerstrasse	Tel. (071) 85 27 95

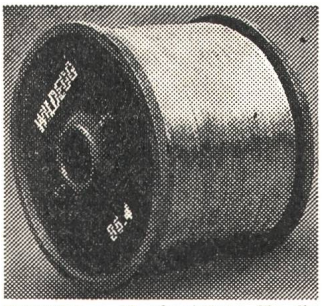
Eine Tagesproduktion aus Wildegg



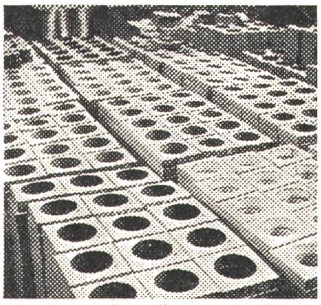
10 000 000 m Feindrähte für die Herstellung von Litzen und Lackdrähten



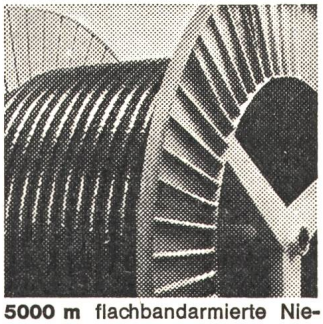
2 500 000 m Telefondrähte durchlaufgeglüht



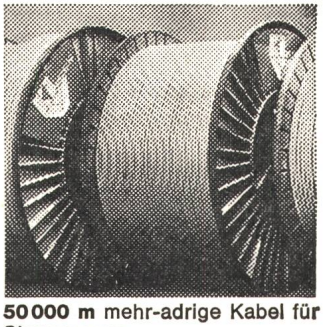
500 000 m Kupferdrähte für die Kabelherstellung



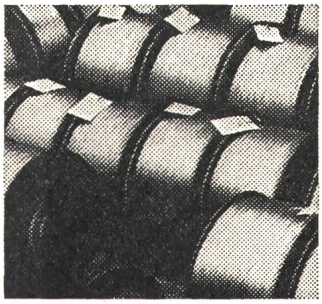
300 000 m Installations-Drähte in verschiedenen Farben



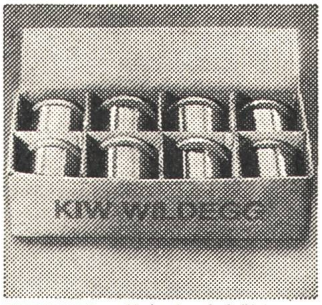
5000 m flachbandarmierte Niederspannungs-Kabel



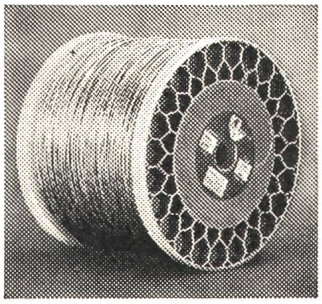
50 000 m mehr-adrige Kabel für Steuerungen



40 000 m flexible Leiter aus Feindrähten



7 000 000 m Fein-Lackdrähte



140 000 m Lackdrähte

Kurz: eine ganze Wagenladung voll.

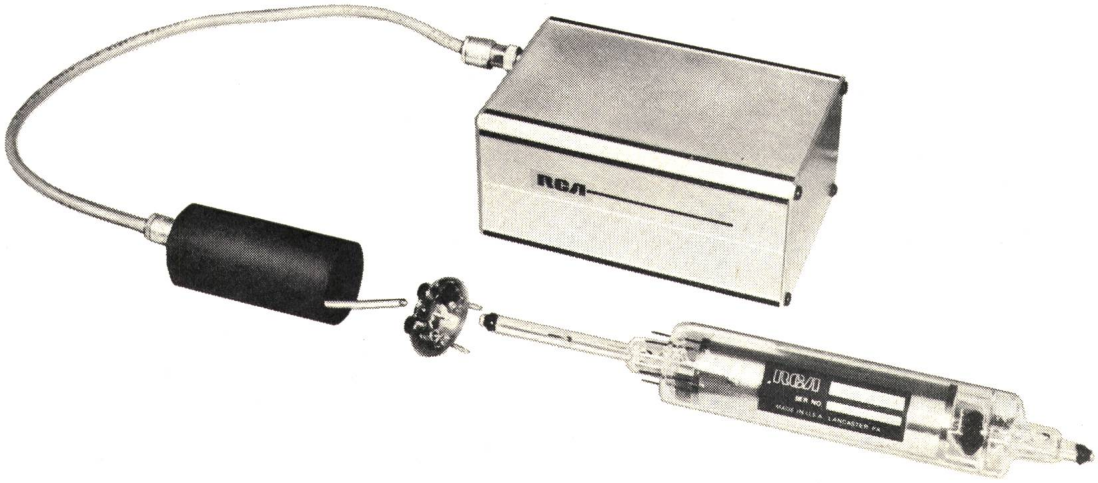
Trotz Quantität auch Qualität

Kupferdraht-Isolierwerk AG
Wildegg
5103 Wildegg
Tel. 064/53 19 61

6.272.1 GASSER ZÜRICH

RCA

«NIEDERSPANNUNGS»-LASER...
...VOM START WEG FÜHREND



RCA hat einen exklusiven elektronischen Impulsstarter für He-Ne Laserröhren entwickelt. Exklusiv – weil sie nun mit 2 kV anstatt 12 kV die Laserröhren zünden.
Das heisst regelmässig und sicher starten. Die Versuchsreihe hat bereits über eine halbe Million perfekter Laserstarts ergeben und die RCA Ingenieure sind immer noch am Zählen. Die neue «Niederspannungs»-Lasertechnik ist ein voller Erfolg.
Als Zugabe ein kühlerer Betrieb der neuen, kompakten Speisegeräte, konnten doch 2 W Verlustleistung eingespart werden. Nicht zu vergessen, dass eine niederige Spannung auch einen niederigeren Preis bedeutet!
Noch nicht genug der guten Dinge; Temperaturbereich auf -20°C bis +70°C erweitert, Struktur der Laserröhre wesentlich verbessert; längere Lagerfähigkeit mit vollem Schutz, selbst bei 100% Feuchtigkeit; Netzgeräte für 110 oder 220 V; ein Speisegerät für 12 V= ist in Vorbereitung.
Nennen Sie uns bitte Ihren Bedarf – Laserröhren, komplette Laserköpfe, Netzteile, Starter, Laborzubehör inkl. spezielle optische Teile – unser Lieferwerk wird Sie bedienen können – sei es für ein Stück oder Tausende; und selbstverständlich steht Ihnen auch der Applikationsservice der RCA zur Verfügung.
Sie gehen sicher bei der Wahl von RCA Laser – alle diese Vorteile werden durch die exklusive 18-Monate-Garantie gedeckt.
Als erstes sollten Sie die neue Laserdokumentation PWR 554 von uns verlangen – wir sind überzeugt, dass wir danach mit Ihnen im Lasergespräch bleiben werden.

baerlocher ag

Postfach 485, 8021 Zürich, Tel. 01 42 99 00

OSKAR WOERTZ BASEL
Eulerstrasse 55 4002 Basel Telefon 061 23 45 30
Reihenklemmen
Abzweigklemmen

VOTRE OBJECTIF

TRANSFORMATEURS

sécheron

Membre du groupe Brown Boveri

T 107 f

S.A. DES ATELIERS DE SÉCHERON 1211 GENÈVE 21

Radium rückt dunkle Punkte ins rechte Licht.

Wo immer Licht eine entscheidende Rolle spielt, bietet Leuenberger die optimale Lösung: Radium-Lampen.

Ob Quecksilberdampf-Hochdrucklampen für Strassenbeleuchtungen, ob Halogen-Metalldampflampen für Sportplatzbeleuchtungen, Halogen-Glühlampen für Flugplatzbefeuerung und Filmstudios – überall stehen Radium-Lampen im Einsatz. Sie bringen Sicherheit, Arbeitsfreude, Wohlbefinden.

Es gibt kaum ein Beleuchtungsproblem, das mit Radium-Lampen nicht zu lösen wäre. So bestechend wie die Vielfalt des Programms ist auch die Qualität.

Radium-Ingenieure dulden eben keine halben Sachen. Denn Licht kann man nicht ernst genug nehmen.

Alle Lampen von Radium
alle Radium-Lampen
von LEUENBERGER.

Leuenberger

H. Leuenberger AG, Fabrik elektrischer Apparate
Generalvertreter für Radium-Lampen
CH-8154 Oberglatt Tel. 01/94 53 33 Telex 53352

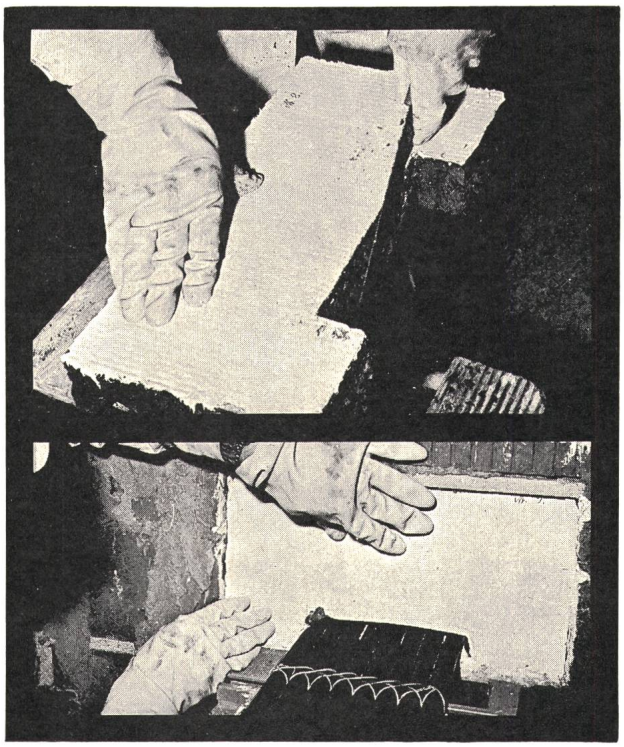
h 33.8.1

RADIUM-LAMPEN weil gutes Licht so wichtig ist

Brandabschnitte in Kabel- und Versorgungstunnels sind jetzt kein Problem mehr. Zwei Neuheiten aus der KBS-Produktenreihe der Chemischen Fabrik Grünau GmbH

1. KBS-Verschottungsplatte „IGNITECT"

Eine 3-Stunden-Verschottung nach DIN 4102* für Kabel- oder Röhren-, Mauer- und Deckendurchbrüche erlaubt jede beliebige Änderung wie das Zuführen von neuen Kabeln oder Röhren. Einfachste Verarbeitung: Zuschneiden mit Messer oder Stichsäge. Verkitten mit „IGNEXIT".



2. KBS-Brandtrennwand „IGNITECT"

Für Kabeltunnel. Für unter- oder überirdische Versorgungs- und Verbindungsgänge. Für die Schaffung von Brandabschnitten bei problemloser Installation mit Dübeln und Schrauben, ohne Mauer und Mörtel. Für problemlose nachträgliche Änderungen.

Die KBS-Brandtrennwand „IGNITECT"

ist geprüft nach DIN 4102* (F-90 mit T-90 Tür). Ihre Feuerwiderstandsbewertung ergibt sich aus der Wahl der eingesetzten Feuertür, da die IGNITECT-Platten und -Wandkonstruktion selbst die Feuerfestigkeit der Tür übertreffen.

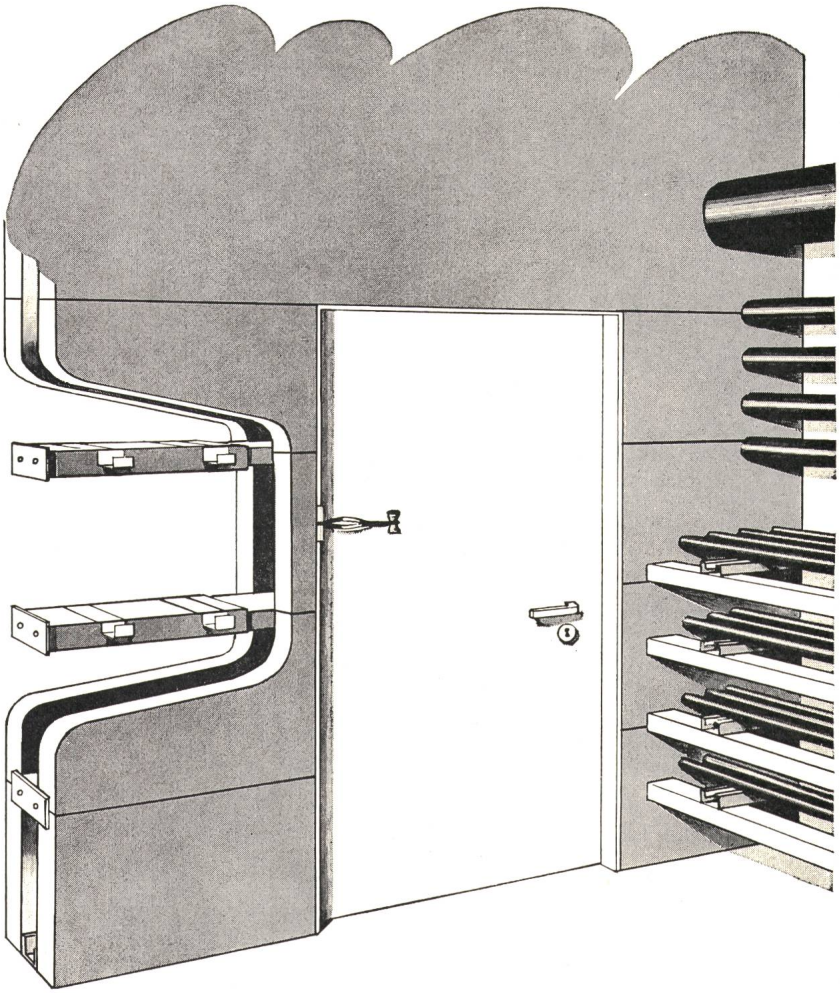
Das Kabelbrandschutzsystem (KBS) der Chemischen Fabrik Grünau GmbH basiert auf der Auswertung neuester Erkenntnisse der Materialforschung für die Raumfahrt. Es umfaßt Produkte, die jeder Anforderung des Brandschutzes für elektrische Kabelanlagen gerecht werden.

Das System – die Vorteile:

- Einfache, saubere und rasche Montage
- Nachträgliches Einziehen von zusätzlichen Kabeln und Röhren
- Nachträglicher Einbau zusätzlicher Trassen
- Einfache, zeitsparende Demontage – wo notwendig – und Wiederaufbau

Das System – die Teile

- Verstellbarer Stahlrahmen mit beliebig verschiebbaren Streben
- IGNITECT-Verschottungsplatten mit Spezialklammern am Stahlrahmen befestigt und mit IGNEXIT verkittet
- Zugelassene Feuertür



BAU - CHEMIE AG

4051 Basel, Rütlistrasse 50, Tel. 061/23 00 16

* Prüfungen nach DIN 4102 (ÖNORM B 3800) Ausgabe 1940, durchgeführt von der staatl. aut. Österr. Prüfanstalt Linz. Entsprechende Prüfungen bei MPA Dortmund beantragt.
Deutsches Gebrauchsmuster G 73 17 104 7

Cerberus automatische Brandmelde- und Löschanlagen

Cerberus AG 8708 Männedorf

Der Duden definiert:

MINIMAX = FEUERLÖSCHER

Die Praxis lehrt:

FEUERLÖSCHER = MINIMAX

Also: Für Feuerlöschgeräte und automatische Brandmelder:

MINIMAX AG ZÜRICH

MINIMAX AG ZÜRICH, 8600 Dübendorf, Tel. 01/85 51 55
Verkaufsagenturen und Servicestellen in der ganzen Schweiz

Schweizerische Mobiliar Versicherungen

Feuer
Betriebs-unterbrechung
Diebstahl
Wasserschaden
Glasbruch
Wertsachen
Kasko
Maschinen Bauwesen
Kaution Garantie
Betriebs-, Privat-, Haus-Haftpflicht
Krankheit
Unfall

bekannt als kulant

PRIMUS

Brandschutz in Elektrizitätswerken

Mit den speziellen Anforderungen an die löschtechnische Ausrüstung von Elektrizitätswerken sind wir engstens vertraut.

Unterbreiten Sie uns Ihre Probleme, wir lösen sie!

PRIMUS AG

Feuerlöschgeräte u. -anlagen

4102 Binningen-Basel — Telephon 061 / 47 23 60
1012 Bureau Lausanne — Téléphone 021 / 28 45 55

Brände in Computern sind verheerend

Dank dem Fortschritt in der Entwicklung von modernen Löschmitteln und Brandmeldeanlagen ist es heute möglich, elektronische Geräte, EDV-Anlagen, Steuer- und Telefonzentralen wirksam zu überwachen und zu schützen. Den schnellsten und wirksamsten Schutz solcher Anlagen erreichen Sie mit dem Einbau einer vollautomatischen BRUN-Löschanlage mit dem Löschmittel HALON 1211.

BRUN + CIE. AG, 6200 NEBIKON, 062 / 86 16 12

FEGA WERK

– Beratung
– Projektierung
– Ausführung
– Service

für Löschanlagen

– Halon
– Kohlensäure
– Schaum
– Wassernebel
– Sprinkler

Brand- und Rauchmeldeanlagen

Albisriederstrasse 190
8047 Zürich, Telefon 01 / 52 00 77

Helvetia Feuer
St. Gallen

Wenn Sie vorher mit uns sprechen, sind wir nachher für Sie da.

Unsere Spezialisten beraten Sie für den Versicherungsschutz in folgenden Branchen:

Feuer
Maschinenbruch
Betriebsunterbrechung

sowie alle übrigen Sachbranchen und Transport.

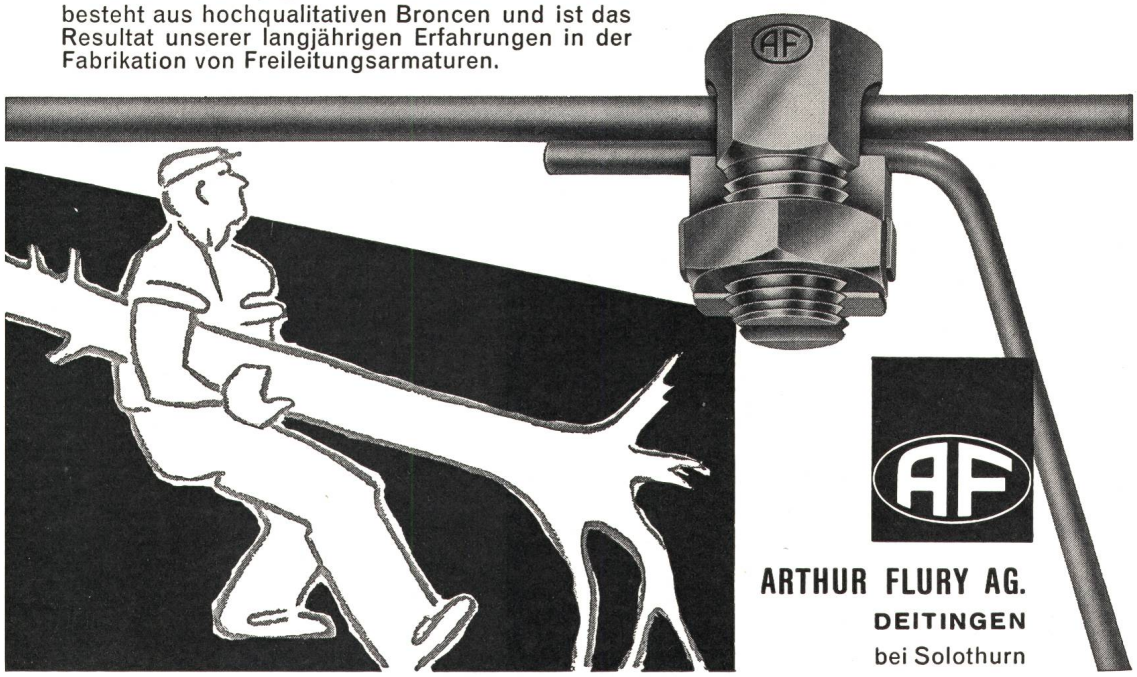
Helvetia Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft St. Gallen

Generalagenturen in Aarau, Basel, Bern, Biel, Chur, Frauenfeld, Fribourg, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, Rapperswil, Sitten, Solothurn, Winterthur, Zug, Zürich.

Freileitungsmonteure sind starke Männer!

Wenn's sein müßte, könnten sie womöglich Bäume ausreißen. Hier die Klemme, die auch dem starken Manne widersteht.

Die Abzweigklemme SERRODUR
besteht aus hochqualitativen Broncen und ist das Resultat unserer langjährigen Erfahrungen in der Fabrikation von Freileitungsarmaturen.

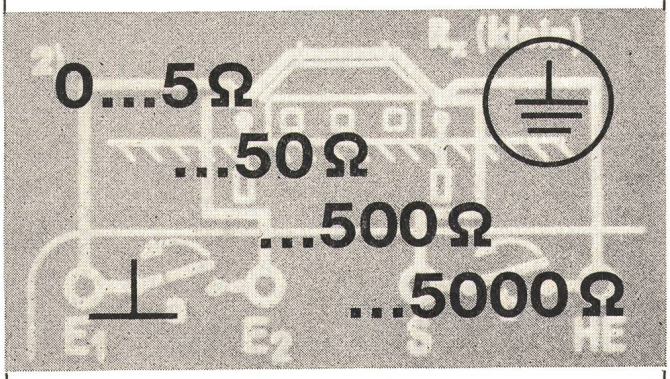


ARTHUR FLURY AG.
DEITINGEN
bei Solothurn

GOSSEN

GEOHM 2

Erdungs- und Widerstandsmeßgerät



für Stark- und Schwachstrom-Anlagen
für den Blitzableiter- und Antennenbau
zum Messen spezifischer Bodenwiderstände

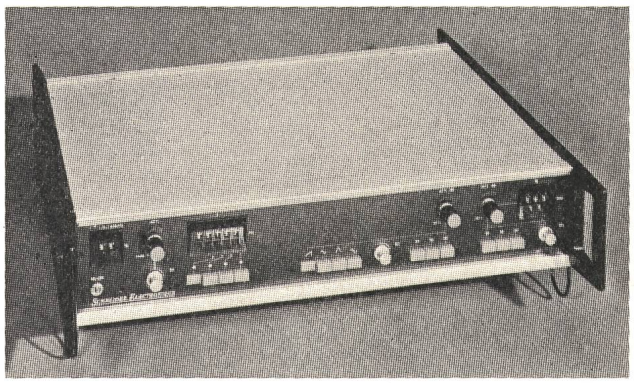
Stahlblechgehäuse
200 × 110 × 125 mm

- leicht zu bedienen – handlich
- robust – spritzwasserdicht
- genaue Messung durch Nullgalvanometer
- batteriegespeist – geringer Verbrauch

Zubehör: Erdungs-Meßkoffer mit Erdspießen, Drahthaspeln und Werkzeug

ULRICH MATTER AG. 5610 WOHLEN
Elektr. Mess- und Regeltechnik
Telefon (057) 61454 / 62834

MEMO AV-ELECTRONIC-VIDEO AG



Tieffrequenz-Synthesizer-Funktionsgenerator GF105/106

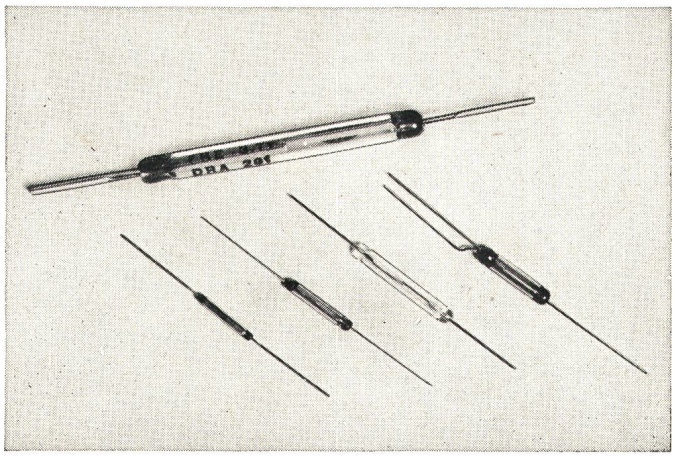
Kombinierter Digital-Synthesizer, Digital-Phasengenerator und Funktionsgenerator für Rechteck-, Sinus-, Dreieck- und Sägezahnschwingungen. Genauigkeit: 10^{-5}. Auflösung der digitalen Frequenzeinstellung: 10^{-5}. Frequenzbereich: 0,001 Hz bis 100kHz (Rechteck und Sinus) resp. 0,001 Hz bis 10 kHz (Dreieck und Sägezahn). Digitale Einstellung des Tastverhältnisses für Rechteck: 5% bis 95%. Digitale Einstellung der Phasenverschiebung: 0° bis 199°. Linearität resp. Verzerrungen: 0,5%. Erdfreie Ausgänge, simultan verwendbar, 10 V_{pp} an 600 Ohm. Programmierbar.

MEMO AV-ELECTRONIC-VIDEO AG

Simmlersteig 16 8038 Zürich Tel. (01) 43 91 43

FR-ELECTRONICS

Reed-Kontakte



- **40 verschiedene Normaltypen für jede Anwendung**
- **Betätigung durch Elektro- oder Permanentmagnete**
- **Hohe Lebenserwartung dank hochentwickelten Fertigungstechniken und strengsten Qualitätskontrollen**

Einige Neuentwicklungen

Typ	Grösse	Kontakt-Material	Schaltleistung W (VA)	Schaltstrom A	Empfindlichkeit AW (Lagerwerte)
DRA-281	Standard	Rhodium	100	5	60-80
DRA-260	Standard	Rhodium	250	5	80-100
STA-200	Subminiatur	Wolfram	20	1	30-50
MCA-200	Miniatur	Gold-Kobalt	10	0.25	30-50

Eigenschaften:

DRA-281 Universeller Reed für ohmsche und induktive Lasten

DRA-260 Für hohe Leistungen und extreme Stossbelastung

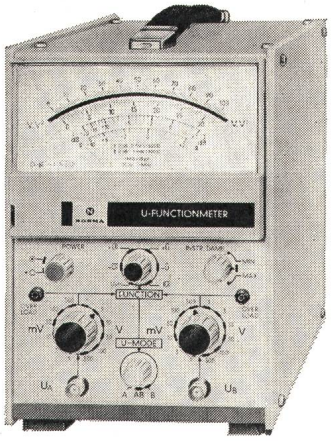
STA-200 Höchste Schaltleistung bei minimalen Abmessungen

MCA-200 Hochstabiler Kontaktwiderstand bei minimalster Last

- **Verlangen Sie ausführliche Druckschriften und Beratung durch unsere Spezialisten.**

FABRIMEX

Fabrimex AG · Kirchenweg 5 · 8032 Zürich · Tel. 01/47 06 70



NORMA

U-FUNCTION-METER

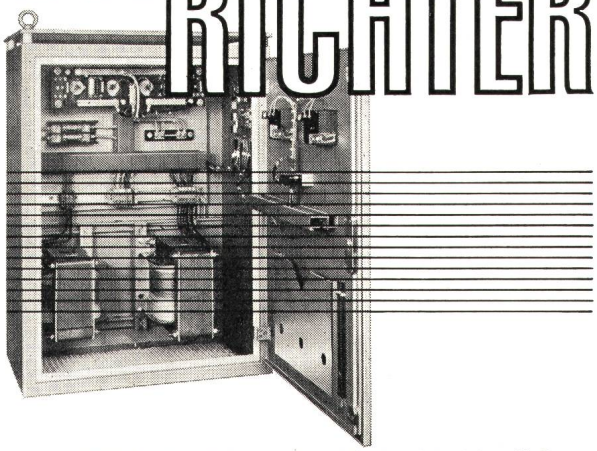
Neues stochastisch-ergodisches Messverfahren
2-Kanal-Gerät
Kurvenformunabhängige Verarbeitung periodischer und nichtperiodischer Signale
Hohe Genauigkeit auch bei grossen Signal-Crestfaktoren
Frequenzbereich 10 Hz...2 MHz
Hohe Störspannungsunterdrückung
Überlastsicher
Lineare Analoganzeige aller Messfunktionen
Schreiberausgang

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen bei der Generalvertretung.

Armin Zürcher
Grubenstrasse 54, Postfach,
8045 Zürich, Telefon 01 / 66 17 50

307

STROM RICHTER



GLE-A	Einphasige Lade- und Speisegleichrichter für Dauer- und Notstromversorgungen
GLD	Dreiphasige Lade- und Speisegleichrichter für Dauer- und Notstromversorgungen
GGD	Speisegleichrichter für die Galvanotechnik und andere Gleichstromanwendungen
GHD	Hochspannungsgleichrichter für Elektrofilter
SGH	Steuergeräte zu Hochspannungsgleichrichtern

Elektro-Apparatebau Olten AG, Tannwaldstrasse 88, CH-4600 Olten, Telefon 062/21 19 61

Stecker-Kassetten

zum Schutz von Kindern beim Berühren der Steckerkontakte bei Verlängerungen.

Jetzt in Verkaufskartons à 20 Stück!

Verkauf durch Grossisten

JENNI + CO., 8152 Glattbrugg
Elektrotechnische Spezialartikel
Telefon Büro: 01 / 93 50 57, Lager: 01 / 810 62 22

Kondensatoren für die Industrie

— für höchste Ansprüche —

Papier-Kondensatoren
imprägniert mit Mineralöl und chloriertem Naphthalin unter Hochvacuum
= Strom 400 V - 6000 V
~ Strom 250 V - 2200 V
Test 14 kV =

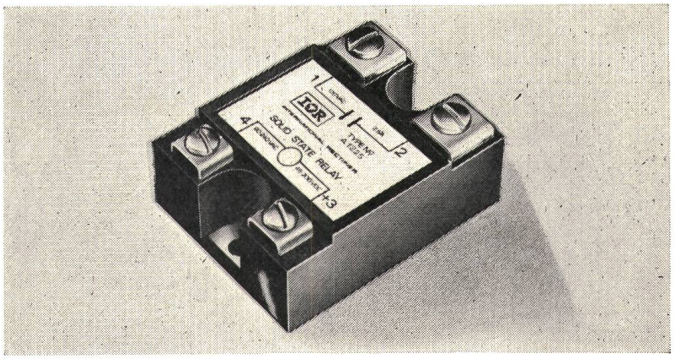
Elektrolyt-Kondensatoren
Einzel- und Mehrfach —
in Metallbecherausführung

Hochspannungs-Kondensatoren
Mineralöl imprägniert
bis 35 kV =, Test 40 kV =, 0,001-99,9 µF

MEGATECHNIC JUCHLI & CO.
8006 Zürich Tel. 01 26 32 88 Beckenhofstr. 70

Internat. Rectifier

Halbleiter-Relais



- **Rein auf Halbleiterbasis aufgebaut.**
- **Schaltströme 2.5, 10, 25, 40 Aeff . Typen für Gleich- und Wechselspannungssteuerung.**
- **0-Durchgangssteuerung, optoelektronische Kopplung zwischen Steuer- und Lastkreis. Isolationsspannung >1.5 kV.**
- **Elektrisch isolierte Bodenplatte für Direktmontage auf wärmeleitende Unterlage. Spannungsfestigkeit >2 kV.**
- **Gleichstromtypen direkt aus Logik ansteuerbar.**
- **Absolut störsicher, keine Rückwirkungen auf Logiksysteme.**

Wichtigste Daten

Typ	Spanng. Veff	Strom Aeff	Spitzenstr. A (16 ms)	Spitzenstr. A (1 s)	Ansteuerung
D2402	240	2.5	15	5	3–32 V=
D2410	240	10	80	24	
D2425	240	25	175	40	Eing. imp.
D2440	240	40	420	93	1500 Ω
A2402	240	2.5	15	5	90-240 V~
A2410	240	10	80	24	45-200 V=
A2425	240	25	175	40	Eing. imp.
A2440	240	40	420	93	30 k Ω

Gleiche Typen auch für 120 Veff erhältlich.
Sonderausführungen für 400 Hz und 2.5 kV Isol. Spannung.

Abmessungen: 58 x 45 x 22.5 (mm)

- **Ab Lager Zürich lieferbar.**
- **Verlangen Sie ausführliche Unterlagen und Preislisten.**

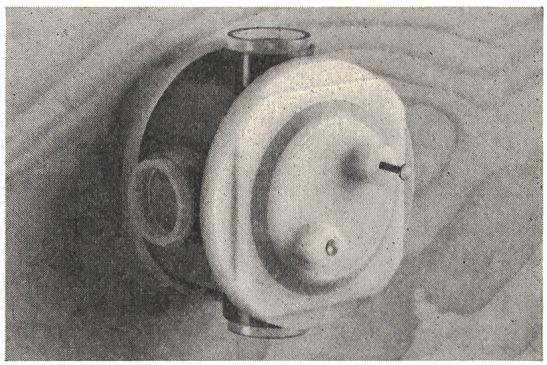
Interelectronic E. Oertli
Interelectronic E. Oertli · Kirchweg 5 · Zürich 8 · Tel. 01/47 06 70

Der Elektro-Installateur hat oft Probleme, wenn er in Betonwänden installieren muss. Es sei denn, der Planer habe beim Planen an Feller gedacht.

An die Feller-VIB-Einlasskasten zum Beispiel. Und an das ganze Feller-Installationssystem: Für vorfabrizierte Bauelemente mit Holz- oder Stahlschalungen, aber auch für die konventionelle Bauweise. Ein System von Feller, das

- eine zeitsparende Montage
- eine problemlose und gute Dichtung der Rohreinführungen und der Einlasskasten
- sowie eine saubere Installation normaler Hausinstallationsapparate gewährleistet.

Qualität, Sicherheit, Arbeitskomfort bei der Montage und ständige Weiterentwicklung: das sind nur einige der vielen Forderungen des Feller-Prinzips.



Adolf Feller AG, 8810 Horgen, Fabrik elektrischer Apparate, Telefon 01 725 65 65

Feller

A F H

ein Name und ein Prinzip für die Praxis

SCHALTBAU MÜNCHEN

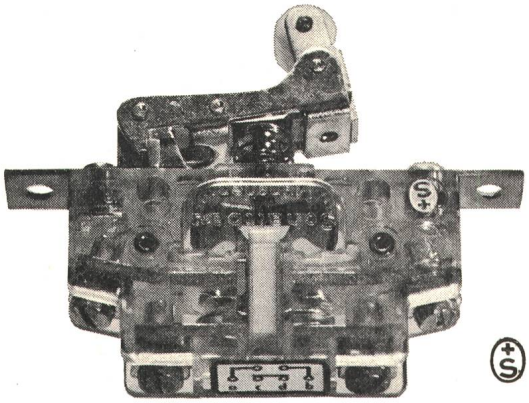
S 800-Schnappschalter

Diesen Einbauraum benötigen Sie und Sie schalten:

16 A 250 V~, 10 A 380 V~

Viele Ausführungsvarianten.
Transparentes Gehäuse für ständige Funktionskontrolle.
Mech. Lebensdauer mehr als 10 Mill. Schaltungen

S 804



S 800 f

NEU:

Gekapselte Ausführung, wasserdicht

Für alle technischen Details

Liste B 20, B 25, B 27 verlangen.

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne

J. E. PETER Industrievertretungen

Chilestieg 26 8153 Rümlang Tel. 01 / 81 77 888

mobil

mobil-Installationskanäle

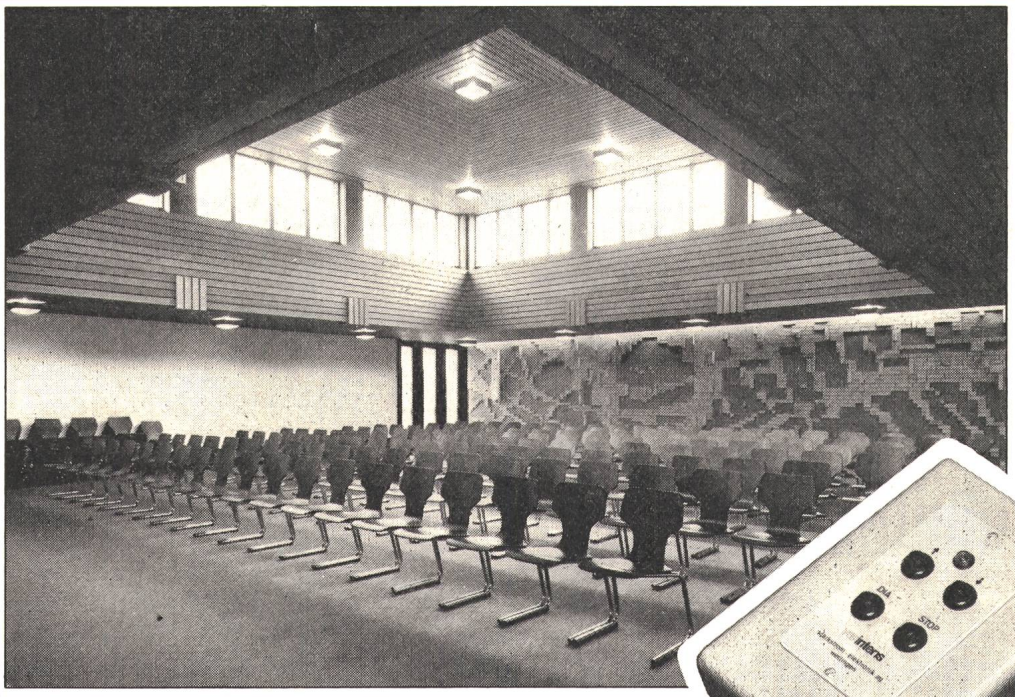
✠Pat. SEV und PTT genehmigt

Die Praxis beweist die technische Überlegenheit der Mobil-Installationskanäle.

Die Mobil-Installationskanäle mit ihren Vorteilen sind eine scharfe Waffe gegen die Kostenexplosion.

Fabrikation:
Mobilwerke U. Frei,
9442 Berneck SG.
Tel. 071 71 22 42

Verkauf:
W. Bösch AG.
8330 Pfäffikon ZH.
Tel. 01 97 55 43



Lichtsteuerung Saalverdunklung Lichtregie

Das varintens®-System bietet Ihnen Geräte und Anlagen in jeder Grösse für die elektronische Lichtsteuerung: Saalverdunklungen mit Hand-, Drucktasten- oder Automatik-Steuerung, Bühnenlichtregieanlagen in mobiler, tragbarer oder ortsfester Ausführung.

starkstrom-elektronik ag
5430 Wettingen
Landstrasse 129
Tel. 056-263951
Telex 55435

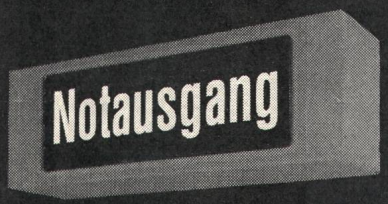
varintens®

Dank der vollelektronischen normierten Modulbausteine vereinigt das varintens®-System praxisbewährte Qualität mit optimaler Flexibilität: Jede individuelle Lichtsteuerungsaufgabe lässt sich mit den serienmässigen Bausteinen lösen.

se
starkstrom elektronik

Notlichtelement

für den Einbau in alle Fluoreszenzleuchten



Notleuchten
in vielen
Ausführungen

COUPON

Senden Sie Prospektmaterial über Notbeleuchtung an:

Name: _____

Strasse: _____

Ort: _____

ALUMAG
BELMAG
AG

Vereinigte Beleuchtungs- und Metallindustrien
Giesshübelstrasse 30 Postfach
8027 Zürich Tel. 01 33 22 33

Gummistecker Raccords en caoutchouc

Fabricant: **F. BAILLOD SA, NEUCHATEL**
quai Suchard 2 – ✆ (038) 5 81 17

Demandez notre catalogue

20 JAHRE

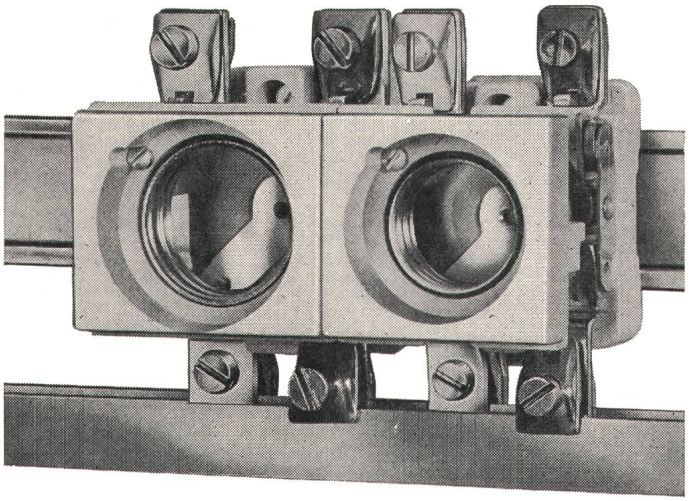
metal cal

1954-1974

022-41 17 20

SCHILDER

Sie können wählen zwischen 4 Befestigungsarten



beim neuen XAMAX-Sicherungselement für Einbau hinter bewegliche Frontwand:

- Schnellbefestigung auf DIN-Schiene
- Spezialklaue für U- und Flachprofile
- Zentralbefestigung mit Schiebemutter
- Lasche für Flachprofil

Jetzt mit viereckigem oder rundem Kragen

Jetzt auch kleinerer vertikaler Achsabstand

Verlangen Sie unseren detaillierten Fachprospekt!

Fabrikationsprogramm:
Elektro-Installationsmaterial, Kondensatoren, Verteilanlagen und Automatik/Elektronik

xamax

XAMAX AG
Birchstrasse 210, CH-8050 Zürich
Tel. 01/46 64 84

fx

Gemeinde St. Margrethen

Unser bisheriger langjähriger Mitarbeiter tritt in die Privatwirtschaft über. Wir suchen für die **kaufmännische Leitung unserer technischen Betriebe** (Elektrizitätsversorgung, Wasserversorgung) einen tüchtigen und zuverlässigen 56

Mitarbeiter

dem wir nach erfolgter Einarbeitung die Verantwortung für den kaufmännischen Sektor weitgehend (dem Betriebsleiter unterstellt) überlassen können.

Wir stellen uns einen jungen, im Elektroinstallationsgewerbe ausgebildeten Berufsmann vor, mit kaufmännischer Ader und Organisationstalent, gewandt in Korrespondenz und Protokollierung, mit Freude am Umgang mit den Abonnenten (Idealalter: 25 bis 35 Jahre). Wir sind für den Bezug der Strom- und Wassergebühren der EDV angeschlossen.

Wir bieten zeitgemässe Arbeitsbedingungen und angenehmes Arbeitsklima in aufstrebender Gemeinde des unteren sanktgallischen Rheintals.

Falls Sie Interesse an dieser Aufgabe haben, melden Sie sich an beim **Gemeindeamt 9430 St. Margrethen,** unter Beilage der üblichen Ausweise.

9430 St. Margrethen, 8. Februar 1974

Der Gemeinderat

COUPON

Ich wünsche Prospektmaterial über Trimline-Leuchten

Name (Blockschrift): _____

Adresse: _____

Telefon: _____

Einsenden an: BAG Turgi, CH-5300 Turgi/Schweiz

praxisgerecht

TESTAVO 10 — ein neues Vielfach-Messgerät für die Starkstromtechnik

Praxisgerecht, weil dieses Neuberger-Gerät speziell für den täglichen Einsatz und die Anforderungen der Starkstromtechnik entwickelt wurde. Stossfest, präzis, sicher, einfach in der Bedienung, mit übersichtlicher Spiegelskala. Praxisgerecht ist TESTAVO 10 aber auch vor allem in seiner Vielseitigkeit: Messung von Erdungswiderständen, Gleichspannung 60 mV...600 V, Wechselspannung 3 V...600 V, Gleichstrom 1 mA...6 A, Wechselstrom 0,6 A...60 A (Direktanschluss), Überprüfung der Drehfeldrichtung etc. Verlangen Sie ausführliche Information

23

Neuberger Messtechnik

Bei Neuberger steht die Zeit nie still. Dank modernster Forschungsabteilung und Produktionsanlagen ist Neuberger in der Lage, ihre Erzeugnisse schneller dem Markte anzupassen.
Neuberger hat immer für alle das richtige Gerät. Richtig in der Form, richtig in der Leistung und unübertroffen in Genauigkeit und Qualität.

TELION AG, Abt. Industrie, Albisriederstrasse 232, 8047 Zürich, Telefon 01 54 99 11

LANDIS & GYR

Visonik

ist ein Begriff der Gebäudeautomation.

Die Planungen und Ausführungen von Visonik-Installationen sowie von pneumatischen und elektronischen

Regelungen

für Grossanlagen sind die Aufgaben, die wir einem 48

Lüftungs- und Klima- oder Elektrofachmann

mit abgeschlossener Lehre und einigen Jahren Erfahrung zur selbständigen Erledigung übertragen möchten.

Wenn Sie Freude am Kontakt mit Kunden und Sinn für Organisation haben, können wir Ihnen eine ausbaufähige Position anbieten. P 25-12601/05

Sorgfältige Einarbeitung in die Spezial-Fachgebiete sichern wir Ihnen zu.

Kenntnisse der französischen und englischen Sprache sind erwünscht.

Für unverbindliche Auskünfte und Bewerbungen setzen Sie sich bitte mit Herrn Greber (Direktwahl 042 / 24 37 19) in Verbindung.

Personalabteilung Landis & Gyr AG, Zug
Telefon 042 / 24 11 24

Zellweger USTER

Telefonie, Funktechnik, Rundsteuerung
Textiltechnik, Spezialgebiete der Datenverarbeitung
Elektrochemische Verfahrenstechnik

Unsere Unternehmung nimmt auf dem Weltmarkt für Geräte und Anlagen der Textilelektronik eine führende Stellung ein. Zurzeit wird in einem Konstruktionsbüro der Produktehauptabteilung Textilelektronik durch ein Team aufgeschlossener Fachleute eine neue Typenreihe von Prüfgeräten entwickelt.

Möchten Sie als 39

qualifizierter Konstrukteur

in diesem Team mitwirken? Möchten Sie mithelfen, unsere weltweiten Erfolge zu festigen und auszubauen?

Wir bieten Ihnen:

- sorgfältige Einführung und Weiterbildung
- selbständige Tätigkeit durch klare Zielsetzung und Delegation von Verantwortung
- Gleitende Arbeitszeit
- Zeitgemässes Salär und gute Sozialleistungen

Wenin Sie über einige Erfahrung im elektronischen Apparatebau verfügen und an einer entwicklungsfähigen Konstrukteurstelle interessiert sind, sollten Sie bald mit uns Kontakt aufnehmen. Am besten, Sie rufen einfach an und verlangen unseren Herrn Bosshard von der Personalabteilung, Produktbereiche und Verwaltung. Er möchte Sie gerne zu einem Informationsgespräch einladen. OFA 67.982.002

Zellweger Uster AG
8610 Uster, Telefon 01 / 87 67 11

Technikum Winterthur
Ingenieurschule

An der Abteilung für Elektrotechnik ist auf den 1. November 1974, eventuell 1. Mai 1975, eine

Lehrstelle für elektrotechnische Fächer

wieder zu besetzen. OFA 67.040.544

Das Lehrpensum wird aus den Gebieten Technische Elektrizitätslehre, Grundlagen der Elektronik, Einführung in die Nachrichten- und Regelungstechnik, Praktika für allgemeine Elektrotechnik, Hochfrequenztechnik und Digitaltechnik zusammengestellt.

Interessenten mit abgeschlossener Hochschulbildung und erfolgreicher Praxis werden gebeten, das Verzeichnis der einzureichenden Unterlagen und Ausweise beim Direktions-Sekretariat anzufordern.

Bewerbungen sind bis zum 8. März 1974 an die Direktion des Technikums, Postfach, 8401 Winterthur, zu richten. 43

Interessante Position
– Pionierarbeit

Für den Aufbau unseres Elektro-Ingenieurbüros auf dem Platz Zürich suchen wir zum Eintritt nach Vereinbarung 57

Elektroingenieur oder eidg. dipl. Elektroinstallateur

mit umfassender mehrjähriger Erfahrung in der selbständigen technischen Bearbeitung (Projektierung) von anspruchsvollen elektrischen Hausinstallationen.

Telefon-A-Konzession oder mindestens reiche Erfahrung auf dem Telefon-A-Gebiet.

Als Chef verfügen Sie über Dynamik, Ideenreichtum, Verkaufstalent, Durchhaltewillen. Idealalter ab ca. 30 Jahren.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an unseren Hauptsitz:

Elektro-Sanitär AG
9001 St. Gallen
Bahnhofstrasse 4a

S. A. DES CÂBLERIES ET TRÉFILERIES DE COSSONAY

Nous désirons nous assurer la collaboration d'un

ingenieur électricien

pour notre département «Laboratoires».

Le titulaire de ce poste sera chargé:
– du service des appareils de contrôle de fabrication,
– du développement de nouvelles installations d'essais,
– de la surveillance d'une station d'essais extérieure,
– occasionnellement de mesures sur chantier pour les câbles et leurs accessoires.

Cette fonction qui **exige** quelques déplacements en Suisse conviendrait à un **ingénieur ETS** débutant ou de moins de 30 ans, possédant les aptitudes requises pour une activité technique et un travail en équipe.

Connaissance de l'allemand souhaitée. P 22-3470

Les candidats intéressés par 55
– une activité variée
– un climat de travail en équipe agréable
– un horaire libre dans une semaine de 5 jours
– des prestations sociales modernes
– la possibilité d'obtenir un logement à proximité

sont priés d'adresser leurs offres de service à la **Direction de la S.A. des Câbleries et Tréfileries de Cossonay, 1305 Cossonay-Gare.**

MERK

Wir sind eine der führenden Kranbaufirmen der Schweiz und suchen zur Bearbeitung der verschiedensten Steuerungsprobleme einen initiativen 47

Elektrozeichner

zu möglichst baldigem Eintritt. Das Arbeitsgebiet umfasst das selbständige Entwerfen und Ausarbeiten von elektrischen Schaltplänen und Gerätelisten. Wir bieten gleitende Arbeitszeit und gut ausgebaute Sozialleistungen.

Merk AG, Maschinenfabrik,
8953 Dietikon, Telefon 01 / 88 48 05

Inserieren bringt Erfolg!

3M sucht

Als Schweizerniederlassung eines grossen, internationalen Unternehmens führen wir eine Vielzahl von qualitativ hochwertigen Produkten, die in den verschiedensten Bereichen wie Industrie, Datenverarbeitung, Medizin und Sport Anwendung finden.

Unsere Abteilung Elektroprodukte befindet sich weiterhin in rascher Entwicklung. Das Sortiment umfasst in erster Linie Produkte und Systeme der Kabelspleisstechnik (HS, NS, SM) sowie der Isolationstechnik in Elektroindustrie und Elektronik.

Einem jungen, initiativen

Fachmann aus der Elektrobranche

bietet sich die Gelegenheit, sich bei uns zum Marketing-Spezialisten auszubilden.

Er wird sich mit der Beschaffung von Marketing-Informationen, Konkurrenzbeobachtung, Absatzplanung und Werbung befassen und bei der Festlegung von Marketing-Zielen und -Strategien mitwirken.

Wir erwarten:
- Kenntnisse der Elektrobranche
- Erfahrung auf kaufmännischem Gebiet
- Deutsch-, Englisch- und Französischkenntnisse

Wir bieten:
- Ausbildung im Marketing
- Weitgehend selbständige Tätigkeit
- Aufstiegsmöglichkeiten
- Sehr gute Sozialleistungen

Wenn Sie bereit sind, mit uns an der Gestaltung der Zukunft mitzuarbeiten, erwarten wir gerne Ihre Offerte.

3M (Switzerland) AG

Personalabteilung, Räffelstrasse 25, 8045 Zürich, Tel. 01 / 35 50 50

Wir suchen zur selbständigen Betreuung eines Teiles unseres Versorgungsgebietes einen 27

Kontrolleur

für elektrische Hausinstallationen.

Wir möchten Ihnen folgende Aufgaben anvertrauen:
- Kontrolle der Neuanlagen
- periodische Installationskontrollen
- Behandlung der Installationsgesuche
- Verkehr mit Installateuren

Einem speditiven und an selbständiges Arbeiten gewöhnten Fachmann können wir ein Gehalt nach dem Besoldungsdekret des Kantons Schaffhausen, eine gute Sozialversicherung und grosszügige Spesenvergütungen bieten. OFA 64.041.077

Melden Sie sich beim

EKS

Elektrizitätswerk des Kantons Schaffhausen

Rheinstrasse 37,
8201 Schaffhausen

Tel. 053 / 5 48 02, intern 20

Vom Beruf zum Erfolg:

Interessiert Sie als

Ingenieur-Techniker HTL

(Starkstrom)

die Versorgung der Stadt Zürich mit elektrischer Energie? Haben Sie Freude an beweglicher, dynamischer Teamarbeit? Dann passen Sie zu uns.

Wir bieten Ihnen: eine abwechslungsreiche Tätigkeit als Netztechniker und Bauführer in unserer Abteilung, die für den Bau, Betrieb und Unterhalt von Kabelanlagen, Transformatoren- und Schaltstationen sowie Freileitungen verantwortlich ist; einen fortschrittlich geführten, technisch bestens eingerichteten Betrieb und Chancen zum Vorwärtskommen.

Ihr Erfolg im Beruf beginnt mit einem Anruf bei uns: Tel. 01 23 17 00.

Oder schreiben Sie uns: Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Personaldienst, Postfach, 8023 Zürich 1.

EWZ

Ihr Elektrizitätswerk

Datentechnik — ein Tätigkeitsgebiet der Zukunft

Mit dem erfolgreichen Einsatz unserer Produkte der Datentechnik ergeben sich immer neue und erweiterte Anwendungsmöglichkeiten. Um die damit wachsenden Aufgaben auch weiterhin fach- und termingerecht lösen zu können, **bauen wir unsere weltweite Vertriebsorganisation aus.** 46

Wir suchen dynamische

System- und Verkaufsingenieure

für Automatisierung und Fernsteuerung von Energie-Verteilnetzen

Das weitgefasste Tätigkeitsfeld (Elektrizitäts-, Gas-, Wasser- und Ölversorgungsbetriebe, öffentliche Dienste, Industrie) bietet fähigen Ingenieuren Gewähr für abwechslungsreiche und technisch hochinteressante Aufgaben.

Die Geschäftsabwicklung — von der Offerte bis zur Inbetriebsetzung — vermittelt Ihnen fachlich und persönlich aufschlussreiche Kontakte zu unserer weltweiten Aussenorganisation und gleichzeitig wertvolle Erfahrungen in kommerziellen und technischen Belangen.

Persönliche Initiative, Verhandlungsgeschick und Bereitschaft zur Zusammenarbeit in einem Team qualifizierter Mitarbeiter sind die besten Voraussetzungen für eine erfolgreiche Tätigkeit. Kenntnisse über den Einsatz von Prozessrechnern sind von Vorteil.

Sprachen: Deutsch oder Französisch als Muttersprache und gute Kenntnisse in Englisch oder Spanisch. OFA 52.040.007

Unser Angebot an Sie: Gründliche Einführung, selbständige und ausbaufähige Tätigkeit, interessante Weiterbildungsmöglichkeiten und Reisetätigkeit im In- und Ausland.

Ihr Arbeitsort ist Turgi bei Baden. Gute Bahn- und Busverbindungen.

Für ein erstes Kontaktgespräch wenden Sie sich bitte an Herrn Wehrli, Telefon 056 / 75 35 55. Oder schreiben Sie ihm kurz unter Kennziffer 48/21/70 an Personaleinstellung 1.

BBC
BROWN BOVERI

BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden

Bei unserem Auftraggeber handelt es sich um eine führende Unternehmung der elektrotechnischen Branche. Für einen 38

Elektroingenieur HTL

mit etwas Erfahrung bietet sich die Chance, seine Fähigkeiten bei konstruktiven Aufgaben im Apparatebau unter Beweis zu stellen und sich selber weiterzuentwickeln. Die Voraussetzungen von der Firmenseite her sind dafür gegeben: klare Aufgaben- und Kompetenzabgrenzung, grosse Selbständigkeit, echte Kooperation, ein erfahrener und auch menschlich ansprechbarer Chef, ein sozial eingestellter Betrieb. Nach systematischer Einarbeitung in ein Projektteam sollten Sie bald in der Lage sein, als **Projektleiter** Verantwortung für eine Produktegruppe zu übernehmen. P 25-9213

Wir erwarten eine knappe Bewerbungsunterlage unter Kennummer 200 und stehen Ihnen für weitere Auskunft gerne zur Verfügung. Absolute Diskretion ist für uns selbstverständlich.

INSTITUT FÜR ARBEITS- UND BETRIEBSPSYCHOLOGIE LUZERN
Leitung: A. J. Künzli, dipl. Psychologe, Winkelriedstrasse 58, 6003 Luzern, Telefon 041 / 23 72 42 und 23 72 57

L'ÉCOLE POLYTECHNIQUE FÉDÉRALE DE LAUSANNE

cherche pour son **Centre d'Etude des Réseaux Electriques — Chaire d'Installations Electriques:**

ingenieur électricien ou informaticien

de formation universitaire, avec expérience industrielle, connaissance approfondie des réseaux électriques et des méthodes modernes de calcul numérique. 45

Langues: français, anglais, allemand.

Entrée en fonction: à convenir. P 22-1882

Adresser les offres de services avec curriculum vitae détaillé, copies de certificats au: **Service du personnel de l'EPFL, 33 av. de Cour, 1007 Lausanne.**

SICHERE MARKE SAURER SICHERE ARBEIT

In unserer Abteilung **«Elektrische Messtechnik»** beschäftigen wir uns mit der Erfassung nichtelektrischer Grössen auf dem Entwicklungsgebiet der Auto- und der Textilmaschinen-Branche. 22

Zur Lösung der interessanten Aufgabenstellungen suchen wir einen

Ingenieur-Techniker HTL

Erfahrungen auf dem Spezialgebiet der Messtechnik sind nicht Bedingung. Was wir jedoch bei Ihnen voraussetzen müssen, ist die Bereitschaft der Einarbeitung. Ein umfangreiches Instrumentarium steht zur Verfügung. P 33-2207

Wenn Sie an dieser vorwiegend experimentellen Tätigkeit Freude haben, bitten wir Sie, mit unserer Personalabteilung (Herr W. Blättler, Tel. intern 2008) Kontakt aufzunehmen.

SAURER

Aktiengesellschaft Adolph Saurer
Personalabteilung Angestellte
9320 Arbon
Telefon 071 / 46 91 11

Interessieren Sie sich für eine temporäre Tätigkeit (6—18 Monate) 25

- die Ihnen ermöglicht, Ihre beruflichen Erfahrungen für die Entwicklungsländer und auch für die Ausbildung ihres technischen Kaders einzusetzen
- die Ihnen neue Horizonte für die Anwendung Ihrer Kenntnisse erschliesst (es handelt sich vor allem um Überwachungs-, Ausbildungs- und nicht um Ausführungsaufträge).

Sind Sie unabhängig oder pensioniert und haben eine der nachstehenden Tätigkeiten in irgendwelcher technischer Richtung bereits ausgeübt:

Versuchs- oder Montageingenieur ETH bzw. HTL
Montagechef oder Chefmonteur
Bauführer

dann bitten wir Sie, mit einer der nachstehenden Adressen Kontakt aufzunehmen, um eine erste Besprechung zu vereinbaren:

QUALITEST AG
Nordstrasse 19
8006 Zürich
Tel. 01 / 60 30 05

SOCIETE GENERALE DE SURVEILLANCE SA
Case postale 898
1201 Genève
Tel. 022 / 31 22 50, int. 448

Für die Ausführung dieser Tätigkeit sind eine gute berufliche Erfahrung, gewisse Sprachkenntnisse, speziell Französisch oder Englisch, notwendig. P 44-4011

EIDGENÖSSISCHE TECHNISCHE HOCHSCHULE LAUSANNE

sucht für sein **Forschungszentrum für elektrische Netze — Lehrstuhl für elektrische Installationen:**

Elektroingenieur od. -berater

mit Universitätsbildung und Industrieerfahrung. Gründliche Kenntnisse über elektrische Netze und über moderne numerische Rechenmethoden. 50

Sprachen: Französisch, Englisch, Deutsch.

Eintritt: nach Vereinbarung. P 22-1882

Offerten mit detailliertem Lebenslauf und Zeugniskopien an: **Personaldienst der EPFL, 33, avenue de Cour, 1007 Lausanne.**

Wir sind eine Zweigniederlassung des weltweiten 3M Konzerns. Für die Verkaufsabteilung elektrotechnischer Produkte und Systeme für die Kabelspleissung (HS-, NS- und FM-Technik) suchen wir für den Verkauf in Osteuropa einen weiteren Aussendienstmitarbeiter. Für diesen verantwortungsvollen Posten, der mit intensiver Reisetätigkeit verbunden ist, sollten Sie als 49

Kaufmann aus der Kabelindustrie

oder eventuell

Elektroingenieur HTL

über Verkaufserfahrung und Verhandlungstalent verfügen. Im weiteren erwarten wir gute Englischkenntnisse. P 25-12191

Sie finden bei uns eine ausbaufähige Position mit guten Sozialleistungen.

Senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an

Personalabteilung 3M (East) AG, Baarerstrasse 8, Neustadt Center, 6301 Zug, Telefon 042 / 23 21 31

Projektleiter Energieversorgungsanlagen

Unser Auftraggeber ist eine bedeutende schweizerische Industrieunternehmung, deren qualitativ hochstehenden Erzeugnisse in der ganzen Welt geschätzt werden. Für den Grossanlagenbau im Bereiche der Energieversorgung suchen wir eine selbständige Persönlichkeit mit Führungserfahrung zur Leitung von komplexen Projekten. OFA 67.548.009

Wir richten uns an Elektroingenieure mit Ausbildungsschwerpunkt Starkstrom oder Regelungstechnik und einer mehrjährigen Tätigkeit auf den Sektoren Anlagenbau oder Steuerungen. Die vielseitige Aufgabe verlangt Organisationstalent, Verhandlungsgeschick, Einfühlungsvermögen und Beharrlichkeit. Gute Fremdsprachenkenntnisse sind erwünscht.

Das Unternehmen verfügt über zeitgemässe Anstellungsbedingungen und ermöglicht Ihnen im Rahmen des dynamischen Wachstums eine optimale persönliche Entwicklung.

Qualifizierten Bewerbern, welche sich für diese vielversprechende Karriere interessieren, geben wir in einer persönlichen Unterredung weitere Informationen. Setzen Sie sich bitte telefonisch oder schriftlich mit uns in Verbindung. Wir sichern Ihnen strengste Diskretion zu. 44

KNIGHT WEGENSTEIN AG

Management-Beratung und technische Planung
Abteilung für Personalberatung
Förrlibuckstrasse 66, 8005 Zürich

Telefon: 01 / 44 29 22
Abends: 042 / 21 40 33

Bernische Kraftwerke AG
Betriebsleitung Bern

Wir suchen für den Betriebsdienst 30

Elektroingenieur-Techniker HTL

Aufgaben:
Projektierung und Bauausführung im Hoch- und Niederspannungsverteilnetz inkl. Schalt- und Transformationsanlagen, Betriebsüberwachung, Verkehr mit Behörden und Abonnenten, Innen- und Aussendienst.

Anforderungen:
Abgeschlossene Ausbildung an höherer technischer Lehranstalt, Fachrichtung Starkstrom. Die Stelle verlangt Initiative, Verantwortungsbewusstsein und Organisationstalent.

Geboten werden vielseitige Tätigkeit in Unternehmung mit fortschrittlichen Sozialinstitutionen, 5-Tage-Woche, Gehalt unter Berücksichtigung der bisherigen Tätigkeit, Personalrestaurant, zwei Arbeitszeiten zur Wahl. P 05-569

Richten Sie Ihre Anfrage oder Bewerbung bitte an

Bernische Kraftwerke AG, Betriebsleitung Bern,
Viktoriaplatz 2, 3000 Bern 25,
Tel. 031 / 40 51 11, intern 5507

CMC CARL MAIER + CIE

Wir suchen jüngeren 51

Entwicklungsingenieur

für unser Labor Niederspannungsschaltapparate. Er soll weitgehend selbständig eine neue Aufgabe anpacken. Dies erfordert ein besonders hohes Mass an technischem Feeling, da sich unsere zukünftige Lösung kaum berechnen lässt. Der experimentellen Entwicklung kommt daher grösste Bedeutung zu.

Für diese Aufgabe ist eine gute technische Wissensgrundlage und Laborerfahrung erforderlich, dagegen keine Spezialisierung. Einem initiativen Mitarbeiter bietet sich ein weit ausfächerndes Betätigungsfeld.

Bitte senden Sie uns Ihre kurze Offerte oder rufen Sie uns an. Wir geben Ihnen gerne weitere Auskünfte.

OFA 64.628.002

CARL MAIER + CIE CMC

ELEKTRISCHE SCHALTAPPARATE UND STEUERUNGEN
8201 SCHAFFHAUSEN TELEFON 053/81 66

Abteilungschef

Wir sind ein modernes Industrieunternehmen und suchen für die kompetente Leitung der Abteilung OFA 54.050.072

Entwicklung, Versuche El.-Technik

bestehend aus den Gruppen:
- Hochfrequenz- und Quarztechnik
- Analog- und Digitaltechnik
- Kleincomputeranwendung
- El.-Messwesen
- El.-Materialprüfung

einen 53

Elektroingenieur ETH

Für die Hauptaufgaben
- Projektierung, Entwicklung und Überwachung von Geräten bis zu komplexen Anlagen
- Ausarbeitung von Maschinensteuerungen für die Betriebsautomation
- Durchführung von Untersuchungen, Versuchen und Messungen

steht ein qualifizierter Mitarbeiterstab zur Verfügung.

Die Aufgabe verlangt eine Persönlichkeit mit fundierten Fachkenntnissen, guten Führungseigenschaften sowie ausgeprägtem Kosten-/Nutzendenken.

Interessenten richten ihre Bewerbung an die

Direktion der Eidg. Waffenfabrik
Stauffacherstrasse 65, 3000 Bern 22, Telefon 031 / 41 94 11

EIDG. WAFFENFABRIK BERN wf

B. GRAF AG INGENIEURBÜRO ST. GALLEN

Verfügen Sie über Durchsetzungsvermögen und Verhandlungsgeschick; besitzen Sie die Fähigkeit, eine Netzplanungsgruppe selbständig zu führen?

Unser neuer 54

CHEF GRUPPE «NETZPLANUNG/ NETZBETRIEB»

OFA 63.406.003

sollte sich über ein abgeschlossenes Studium als Ingenieur-Techniker HTL (Fachrichtung Elektrotechnik) oder eine gleichwertige Ausbildung sowie über Erfahrung in ähnlicher Stellung ausweisen können.

Falls Sie über den Aufgabenbereich, die den Anforderungen entsprechende Besoldung sowie die übrigen Anstellungsbedingungen mehr erfahren möchten, schreiben oder telefonieren Sie uns.

B. GRAF AG, INGENIEURBÜRO
Postfach 52, **9006 St. Gallen**
Telefon 071 / 26 35 25 (Herrn Jäger verlangen)

Ein Maximum an Leistungen

Basler Versicherungen

für ein Minimum an Prämien

Bernische Kraftwerke AG

Für die langfristige Systemplanung auf dem Gebiet der Informationstechnik im Bereich der Energieerzeugung und -verteilung, mit dem Ziel, für gestellte Aufgaben sowohl in technischer als auch wirtschaftlicher Hinsicht optimale Lösungen zu erarbeiten, suchen wir einen

dipl. Elektroingenieur

der Fachrichtung Informationstechnik

der fähig ist, dieses interessante und für die Zukunft bedeutende Fachgebiet selbständig zu bearbeiten. 58

Verlangt werden Erfahrung auf dem Gebiet der Informations-Erfassung, -Übertragung und -Verarbeitung, organisatorisches Geschick, Eignung zur Teamarbeit, Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck und englische Sprachkenntnisse.

Eine gründliche Einarbeitung ist vorgesehen.

Wir bieten ein leistungsgerechtes Gehalt, ein angenehmes Arbeitsklima und fortschrittliche Sozialleistungen.

Herren, die sich für diesen ausbaufähigen Posten interessieren, sind gebeten, ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen zu richten an:

Personalabteilung der Bernischen Kraftwerke AG,
Viktoriaplatz 2, 3000 Bern 25, Telefon 031 / 40 51 11

Elektrische Antriebe für industrielle Anwendung

Wir projektieren und erstellen komplette elektrische Anlagen für die verschiedensten Industriebereiche (Walzwerke, Förder- und Umschlagtechnik, Baustoffindustrie, Chemie, Druckereien usw.).

Die Forderung nach wirtschaftlichen Lösungen weist dem für die 52

Entwicklung von Standardlösungen

zur Steuerung und Regelung von Antrieben zuständigen Ingenieurteam eine Aufgabe von ausserordentlicher Bedeutung zu. Zu aktiver Mitarbeit in diesem Team suchen wir

Elektroingenieure HTL

die sich in ständigem Kontakt mit modernster Technik und technisch hochinteressanten Problemstellungen beruflich wertvolle Kenntnisse und Erfahrungen aneignen möchten.

Das Team arbeitet eng zusammen mit den internationalen BBC-Konzerngesellschaften. Einsatzfreudigen Bewerbern eröffnen sich gute Zukunftschancen. OFA 52.040.007

Für ein erstes Kontaktgespräch wenden Sie sich bitte an Herrn Mahnig, Tel. 056 / 75 56 13. Oder schreiben Sie ihm kurz unter Kennziffer 54/21/70 an Personaleinstellung 1.

BBC
BROWN BOVERI

BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden

SIEMENS-ALBIS
AKTIENGESELLSCHAFT

Modernste technologische Mittel in der Hand fachlich kompetenter, verantwortungsbewusster Mitarbeiter sind unsere Basis für

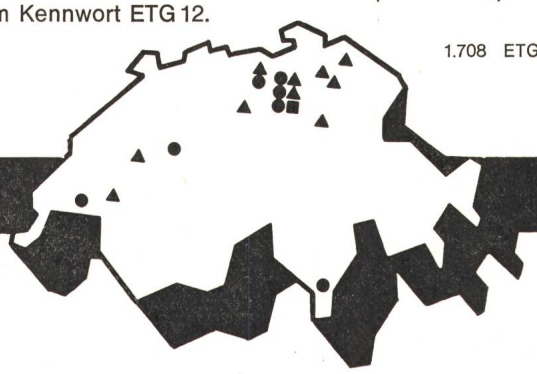
Entwicklung elektronischer Digital- und Analoggeräte künftiger Fernsprechsysteme

Für diese Aufgabe suchen wir einen **diplomierten Elektroingenieur** mit Interesse an praktischen Problemen der Fertigung und Prüfung elektronischer Geräte oder einen **Ingenieur-Techniker HTL (Fachrichtung Elektro- oder Fernmeldetechnik)** mit sehr guten theoretischen Kenntnissen. Bei Eignung und Interesse für Fragen der Personalführung ist nach Einarbeit eine Beförderung zum **Gruppenführer** vorgesehen.

Dürfen wir Sie zu einem unverbindlichen Gespräch mit den zuständigen Instanzen des Entwicklungsbereichs einladen? Wir freuen uns auf Ihre telefonische (intern 3214) oder kurze schriftliche Nachricht unter dem Kennwort ETG 12.

Siemens-Albis AG
Personalabteilung
Albisriederstr. 245, 8047 Zürich
Tel. 01 / 52 54 00 / 52 61 00

1.708 ETG 12

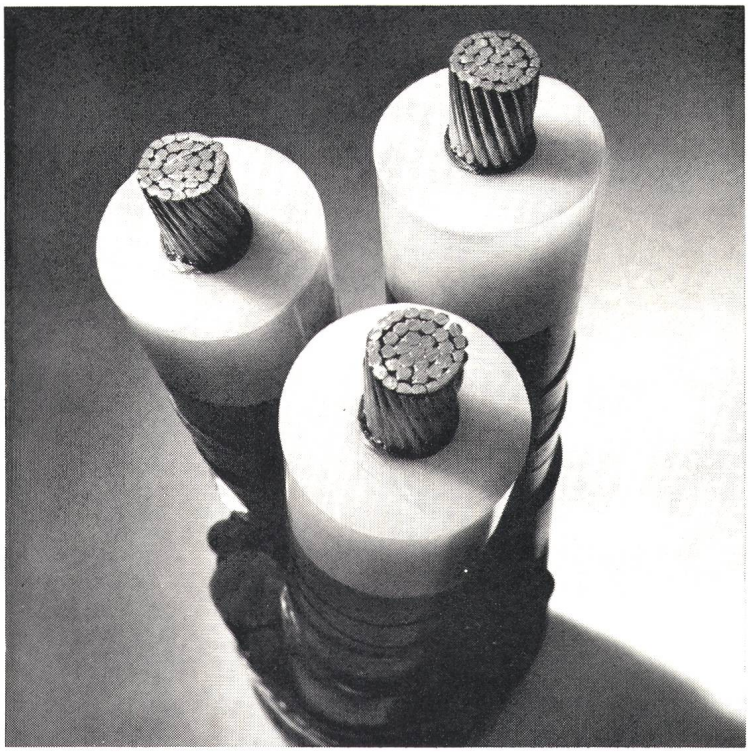


● Bauelemente
■▲● Datentechnik
▲● Energietechnik
● Haushaltgeräte
▲● Installationstechnik
● Medizinische Technik
■▲● Nachrichtentechnik

■ Entwicklung ▲ Fertigung ● Vertrieb

33

Wir.*
Die Hochspannungs-Avantgarde.



Ein sicheres, durchgetestetes, problemloses 60 kV-Polyäthylen-Hochspannungskabel: Resultat zielstrebiger Forschung und jahrzehntelanger Erfahrung.

Dem Polyäthylen als Hochspannungskabel-Isolation gehört ohne Zweifel die Zukunft. PE-Kabel besitzen hervorragende dielektrische Eigenschaften. Sie enthalten keinerlei Flüssigkeiten und benötigen deshalb keine Druckausgleichsgefässe bei Höhendifferenzen. Sie sind vollständig wartungsfrei (verlegen und vergessen!) Sie sind extrem leicht; das bedeutet: leicht lösbare Transportprobleme, grosse Längen an einem Stück, wenige Muffen. Sie sind vibrationsbeständig, d.h. geeignet für extreme Einsatzgebiete. Sie sind mechanisch robust, sehr flexibel, und leicht und problemlos zum Verlegen, auch bei sehr tiefen Temperaturen.
Dass wir tatsächlich eine Nasenlänge voraus sind, zeigt sich auf allen Gebieten. In der Fabrikation: wo eine lückenlos überwachte Kabelherstellung auch die kleinsten Fehler mit hundertprozentiger Sicherheit aufdeckt und wo Störfaktoren ausgeschaltet werden, bevor sie überhaupt entstehen können; so ist zum Beispiel die Fabrikationshalle für Dätwyler-Hochspannungskabel als „clean-room" gestaltet, in dem ein leichter Überdruck verhindert, dass beim Öffnen von Türen Staub von aussen her eindringen kann. Im Kabelaufbau: wo ein von Dätwyler speziell entwickeltes Material als Leiterschirm dient. Im Service für unsere Kunden: wo unser eigener Grosscomputer für die Wahl des optimalen Querschnittes die Kabelbelastbarkeit in endlosen Zahlenreihen zuverlässig berechnet. In den Entwicklungslabors: wo ganz im Hintergrund unsere Ingenieure und Techniker bereits am Kabel arbeiten, das wir morgen der Fachwelt präsentieren werden. Damit die Dätwyler-Hochspannungskabel (und ihre Verbraucher) auch dann eine Nasenlänge voraus sein werden.

Hochspannungskabel

Dätwyler

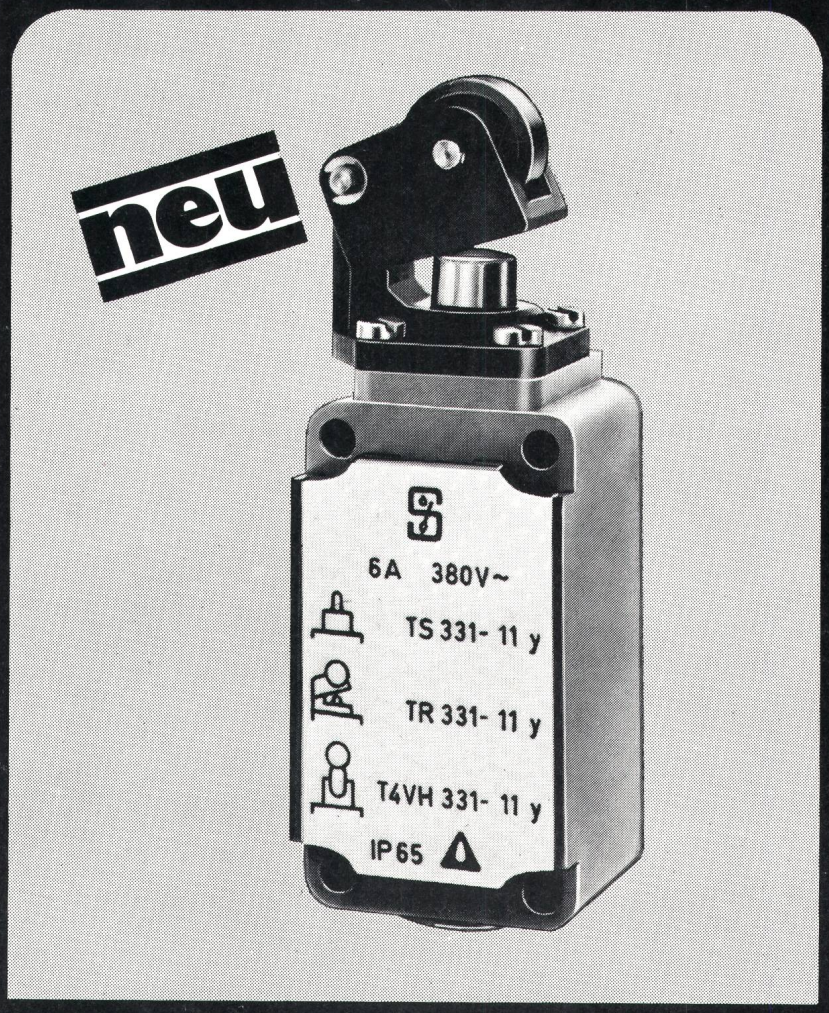
verlegen und vergessen.

*Kabelfabrik Dätwyler, 6460 Altdorf, Telefon 044 - 4 11 22

Grenztaster T331

nach DIN 43 694

Ein Schalter hoher Qualität und interessanter technischer Konzeption, bei einem günstigen Preis



Die Grenztaster (Endschalter) der Typenreihe T331 entsprechen in ihren Abmessungen, Anbau und Funktionsmassen der Norm DIN 43 694. Sie werden als Industrieschaltgeräte für Normalbetrieb nach VDE 0660 gefertigt.

Die Gehäuse (schutzisoliert) und die Betätigungsvorsätze bestehen aus glasfaserverstärktem Thermoplast. Die Stösselköpfe, Wellen und Rollenbolzen sind aus nichtrostendem Stahl.

Die Kontakte sind als doppelt unterbrechende Feinsilber-Tastkontakte, mit 2 galvanisch voneinander getrennten Schaltbrücken ausgeführt. Das Schaltvermögen beträgt 6A bei 380 V.

Es sind folgende Kombinationen erhältlich: 1 Schliesser und 1 Öffner, 2 Schliesser oder 2 Öffner. Die Öffner sind zwangstrennend.

Es stehen 3 verschiedene Betätigungsorgane zur Verfügung: Schwenkhebel, senkrechter Kuppenstössel und senkrechter Rollenstössel. Sie können ohne Schwierigkeiten gegeneinander ausgetauscht, sowie in 4 Stellungen, jeweils um 4 x 90° versetzt, montiert werden.

Die Grenztaster entsprechen der Schutzart IP65 (P54).

Wir liefern tausende verschiedener Endschalter, vom kleinen Mikroschalter bis zum gussgekapselten Endschalter für 60 A. Das reichhaltige Programm umfasst auch berührungslose Magnetschalter, kontakt- und berührungslose Endschalter (Initiatoren), Schaltgeräte für den Aufzugbau sowie Ex-Schalter und Programmschaltwerke. – Mit SEV-Qualitätszeichen.

Generalvertretung und Lager

TRACO ZURICH

TRACO TRADING COMPANY LIMITED
JENATSCHSTR. 1 8002 ZURICH TEL. 01 36 07 11

Druckerei Winterthur AG